



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

59 metai

2016 m. birželio 13 d.

Turinys

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Sąjungos Teisingumo Teismas

2016/C 211/01	Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo <i>Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje</i> skelbiami leidiniai	1
---------------	--	---

V Nuomonės

TEISINĖS PROCEDŪROS

Teisingumo Teismas

2016/C 211/02	Byla C-200/13 P: 2016 m. balandžio 21 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje <i>Europos Sąjungos Taryba/Bank Saderat Iran, Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Bendra užsienio ir saugumo politika — Kova su branduolinių ginklų platinimu — Irano Islamo Respublikai taikomos ribojamosios priemonės — Irano banko lėšų išaldymas — Pareiga motyvuoti — Akto priėmimo procedūra — Akivaizdi vertinimo klaida)	2
2016/C 211/03	Byla C-366/13: 2016 m. balandžio 20 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Corte suprema di cassazione</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Profit Investment SIM SpA, likviduojama/Stefano Ossi ir kt.</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė — Sąvoka „nesuderinami sprendimai“ — Ieškiniai, neturintys to paties dalyko, nukreipti prieš kelis atsakovus, nuolat gyvenančius skirtingose valstybėse narėse — Susitarimo dėl jurisdikcijos sąlygos — Jurisdikciją nustatanti sąlyga — Sąvoka „byla dėl sutarties“ — Galiojančio sutartinio ryšio nebuvimo patikrinimas)	3

LT

2016/C 211/04	<p>Byla C-689/13: 2016 m. balandžio 5 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Consiglio di Giustizia amministrativa per la Regione siciliana</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Puligienica Facility Esco SpA (PFE)/Aigest SpA</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Viešasis paslaugų pirkimas — Direktyva 89/665/EEB — 1 straipsnio 1 ir 3 dalys — Peržiūros procedūros — Dalyvio, kurio pasiūlymas buvo atmetas, skundas, kuriuo siekiama sprendimo sudaryti viešojo pirkimo sutartį panaikinimo — Laimėtojo priešpriešinis skundas — Nacionalinė teismų praktikos taisyklė, pagal kurią iš pradžių turi būti nagrinėjamas priešpriešinis skundas, ir, jeigu jis pagrįstas, pagrindinis skundas turi būti pripažįstamas nepriimtiniu nenagrinėjant jo iš esmės — Atitiktis Sąjungos teisei — SESV 267 straipsnis — Sąjungos teisės viršenybės principas — Valstybės narės aukščiausiojo administracinio teismo plenarinės sesijos sprendime nustatytas teisės principas — Nacionalinės teisės norma, pagal kurią šis sprendimas yra privalomas šio teismo kolegijoms — Kolegijos, kuriai pateiktas su Sąjungos teise susijęs klausimas, pareiga, jei nesutinka su plenarinės sesijos sprendimu, perduoti pastarajai šį klausimą — Kolegijos galimybė arba pareiga kreiptis į Teisingumo Teismą su prašymu priimti prejudicinį sprendimą)</p>	4
2016/C 211/05	<p>Byla C-131/14: 2016 m. balandžio 14 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Corte suprema di cassazione</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Malvino Cervati, Società Malvi Sas di Cervati Malvino/Agenzia delle Dogane, Agenzia delle Dogane – Ufficio delle Dogane di Livorno</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Žemės ūkis — Bendras rinkų organizavimas — Reglamentas (EB) Nr. 565/2002 — 3 straipsnio 3 dalis — Tarifinė kvota — Argentinos kilmės česnakai — Importo licencijos — Importo licencijų suteikiamų teisių perleidimo negalimumas — Apėjimas — Piktnaudžiavimas teise — Sąlygos — Reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 — 4 straipsnio 3 dalis)</p>	5
2016/C 211/06	<p>Sujungtos bylos C-186/14 P ir C-193/14 P: 2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. ir kt./Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, Europos Sąjungos Taryba, Europos Komisija ir Europos Sąjungos Taryba/Italijos Respublika ir kt.</i> (Apeliacinis skundas — Dempingas — Reglamentas (EB) Nr. 384/96 — 3 straipsnio 5, 7 ir 9 dalys — 6 straipsnio 1 dalis — Reglamentas (EB) Nr. 926/2009 — Tam tikrų Kinijos kilmės besiūlių vamzdžių ir vamzdelių iš geležies ar plieno importas — Galutinis antidempingo muitas — Žalos grėsmės nustatymas — Atsižvelgimas į duomenis, susijusius su laikotarpiu po tiriamojo laikotarpio)</p>	6
2016/C 211/07	<p>Byla C-294/14: 2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Finanzgericht Hamburg</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>ADM Hamburg AG/Hauptzollamt Hamburg-Stadt</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Muitų sąjunga ir bendras muitų tarifas — Bendrijos muitų kodeksas — Muitų tarifų lengvatos — Reglamentas (EEB) Nr. 2454/93 — 74 straipsnio 1 dalis — Produktai, kurių kilmės šalis yra lengvatas gaunanti šalis — Transportas — Nerafinuoto palmių branduolių aliejaus, kilusio iš kelių šalių, kurioms taikoma vienoda muitų tarifų lengvata, mišinio siuntos)</p>	7
2016/C 211/08	<p>Byla C-315/14: 2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Bundesgerichtshof</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Marchon Germany GmbH/Yvonne Karaszkievicz</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Savarankiškai dirbantys prekybos agentai — Direktyva 86/653/EEB — 17 straipsnio 2 dalis — Kompensacija už klientus — Paskyrimo sąlygos — Naujų klientų suradimas — Sąvoka „nauji klientai“ — Atstovaujamojo klientai, pirmą kartą perkantys prekes, kurių pardavimas buvo patikėtas prekybos agentui)</p>	8
2016/C 211/09	<p>Byla C-324/14: 2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Krajowa Izba Odwoławcza</i> (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Partner Apelski Dariusz/Zarząd Oczyszczania Miasta</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Viešieji pirkimai — Direktyva 2004/18/EB — Ūkio subjektų techniniai ir (arba) profesiniai pajėgumai — 48 straipsnio 3 dalis — Galimybė remtis kitų subjektų pajėgumais — Sąlygos ir taisyklės — Dalyvio ryšių su kitais subjektais pobūdis — Pasiūlymo pakeitimas — Elektroninio aukciono panaikinimas ir organizavimas iš naujo — Direktyva 2014/24/ES)</p>	8

2016/C 211/10	Byla C-377/14: 2016 m. balandžio 21 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Krajský soud v Praze</i> (Čekijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Ernst Georg Radlinger, Helena Radlingerová/FINWAY a.s.</i> (Prejudicinis sprendimas — Direktyva 93/13/EEB — 7 straipsnis — Nacionalinės proceso normos dėl bankroto bylų — Skola, susijusi su vartojimo kredito sutartimi — Veiksminga teisminė gynyba — Priedo 1 dalies e punktas — Kompensacijos sumos neproporcingumas — Direktyva 2008/48/EB — 3 straipsnio 1 punktas — Bendra kredito suma — I priedo I dalis — Kredito lėšų išmokėjimo suma — Bendros kredito kainos metinės normos apskaičiavimas — 10 straipsnio 2 dalis — Pareiga informuoti — Vertinimas ex officio — Sankcija)	10
2016/C 211/11	Sujungtos bylos C-381/14 ir C-385/14: 2016 m. balandžio 14 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Juzgado de lo Mercantil nº 9 de Barcelona</i> (Ispanija) prašymai priimti prejudicinį sprendimą) <i>Jorge Sales Simués/Caixabank SA</i> (C-381/14) ir <i>Youssef Drame Ba/Catalunya Caixa SA</i> (<i>Catalunya Banc SA</i>) (C-385/14) (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 93/13/EEB — Pardavėjo ar tiekėjo su vartotoju sudaromos sutartys — Hipoteka užtikrintos sutartys — Apatinės ribos sąlyga — Sąlygos nagrinėjimas siekiant ją pripažinti negaliojančia — Grupės ieškinio byla — Ieškinys dėl uždraudimo — Individualaus ieškinio dėl to paties dalyko nagrinėjimo sustabdymas) . .	11
2016/C 211/12	Byla C-397/14: 2016 m. balandžio 14 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Sąd Najwyższy</i> (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Polkomtel sp. z o.o./Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Elektroninių ryšių tinklai ir paslaugos — Direktyva 2002/22/EB — 28 straipsnis — Negeografiniai numeriai — Galimybė operatoriaus valstybėje narėje gyvenantiems galutiniams paslaugų gavėjams naudotis paslaugomis naudojant negeografinius numerius — Direktyva 2002/19/EB — 5, 8 ir 13 straipsniai — Nacionalinių reguliavimo institucijų įgaliojimai ir pareigos, susiję su prieiga ir sujungimu — Įpareigojimų nustatymas, keitimas ir panaikinimas — Įpareigojimų nustatymas įmonėms, kontroliuojančioms prieigą prie galutinių paslaugų gavėjų — Kainų kontrolė — Didelės įtakos rinkoje neturinti įmonė — Direktyva 2002/21/EB — Įmonių ginčų sprendimas — Nacionalinės reguliavimo institucijos sprendimas, kuriame nustatomos įmonių bendradarbiavimo sąlygos ir paslaugų tarifų apskaičiavimo tvarka)	11
2016/C 211/13	Byla C-441/14: 2016 m. balandžio 19 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Højesteret</i> (Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Dansk Industri (DI), veikiantį Ajos A/S vardu/Karsten Eigil Rasmussen</i> <i>įpėdiniai</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — Direktyva 2000/78/EB — Nediskriminavimo dėl amžiaus principas — Direktyvai prieštaraujanti nacionalinės teisės nuostata — Privataus asmens galimybė pareikšti ieškinį dėl valstybės atsakomybės už Sąjungos teisės pažeidimą — Privatių asmenų ginčas — Įvairių teisių ir principų palyginimas — Teisinio saugumo ir teisėtų lūkesčių apsaugos principai — Nacionalinio teismo vaidmuo)	12
2016/C 211/14	Byla C-460/14: 2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Hoge Raad der Nederlanden</i> (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Johannes Evert Antonius Massar/DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisinių išlaidų draudimas — Direktyva 87/344/EEB — 4 straipsnio 1 dalis — Draudėjo atliktas laisvas advokato pasirinkimas — Teismo procesas arba administracinė procedūra — Sąvoka — Viešosios įstaigos išduotas leidimas darbdaviui nutraukti darbo sutartį)	13
2016/C 211/15	Byla C-483/14: 2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Oberster Gerichtshof</i> (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>KA Finanz AG/Sparkassen Versicherung AG Vienna Insurance Group</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Romos konvencija — Taikytina teisė — Vienos valstybės ribas peržengiantis jungimas — Direktyva 78/855/EEB — Direktyva 2005/56/EB — Prijungimas — Kreditorių apsauga — Įsigyjamos bendrovės viso turto ir išipareigojimų perdavimas įsigyjančiai bendrovei)	14
2016/C 211/16	Byla C-522/14: 2016 m. balandžio 14 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Bundesfinanzhof</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Sparkasse Allgäu/Finanzamt Kempten</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Įsisteigimo laisvė — SESV 49 straipsnis — Valstybės narės teisės norma, kuria kredito įstaigoms nustatoma pareiga pateikti mokesčių administratoriui informaciją apie mirusių klientų turtą paveldėjimo mokesčio rinkimo tikslais — Šios teisės normos taikymas filialams, įsteigtiems kitoje valstybėje narėje, kurioje toks informacijos pateikimas iš esmės draudžiamas saugant banko paslaptį)	14

2016/C 211/17	Byla C-546/14: 2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (<i>Tribunale di Udine</i> (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą), inicijuotoje likviduojamos <i>Degano Trasporti Sas di Ferruccio Degano & C.</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Apmokestinimas — PVM — ESS 4 straipsnio 3 dalis — Direktyva 2006/112/EB — Nemokumas — Susitarimo su kreditoriais procedūra — Dalinis PVM reikalavimo patenkinimas)	15
2016/C 211/18	Byla C-556/14 P: 2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje <i>Holcim (Romania) SA/Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Aplinka — Šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistema Europos Sąjungoje — Direktyva 2003/87/EB — 19 ir 20 straipsniai — Reglamentas (EB) Nr. 2216/2004 — 10 straipsnis — Sandorių dėl apyvartinių taršos leidimų registrų sistema — Atsakomybė už klaidą — Komisijos atsakymas atkleisti informaciją ir uždrausti visus sandorius dėl pagrobtų apyvartinių taršos leidimų — Atsakomybė be kaltės)	16
2016/C 211/19	Byla C-558/14: 2016 m. balandžio 21 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Tribunal Superior de Justicia del País Vasco</i> (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Mimoun Khachab/Subdelegación del Gobierno en Álava</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 2003/86/EB — 7 straipsnio 1 dalies c punktas — Šeimos susijungimas — Naudojimosi šeimos susijungimo teise sąlygos — Pastovios ir nuolatinės lėšos, kurių pakanka — Nacionalinės teisės normos, pagal kurias leidžiamas perspektyvinis tikimybės, kad globėjas turės lėšų, vertinimas — Suderinamumas) .	16
2016/C 211/20	Byla C-561/14: 2016 m. balandžio 12 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (<i>Østre Landsret</i> (Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Caner Genc/Integrationsministeriet</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — EEB ir Turkijos asociacijos susitarimas — Sprendimas Nr. 1/80 — 13 straipsnis — „Status quo“ išlyga — Šeimos susijungimas — Nacionalinės teisės aktas, kuriuo nustatomos naujos, griežtesnės, šeimos narių susijungimo sąlygos, taikomos ekonomiškai aktyvių atitinkamoje valstybėje narėje gyvenančių ir turinčių leidimą gyventi šalyje Turkijos piliečių šeimos nariams, kurie yra ekonomiškai neaktyvūs — Pakankamai tvirtų ryšių, leidžiančių sėkmingai integruotis šalyje, sąlyga)	17
2016/C 211/21	Byla C-572/14: 2016 m. balandžio 21 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Oberster Gerichtshof</i> (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte GmbH/Amazon EU Sàrl, Amazon Services Europe Sàrl, Amazon.de GmbH, Amazon Logistik GmbH, Amazon Media Sàrl</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — Jurisdikcija civilinėse ir komercinėse bylose — 5 straipsnio 3 punktas — Sąvoka „byla dėl civilinės teisės pažeidimų, delikto arba kvazidelikto“ — Direktyva 2001/29/EB — Autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimas — 5 straipsnio 2 dalies b punktas — Atgaminimo teisė — Išimtytys ir apribojimai — Atgaminimas asmeniniam naudojimui — Teisinga kompensacija — Nemokėjimas — Galimas įtraukimas į Reglamento (EB) Nr. 44/2001 5 straipsnio 3 punkto taikymo sritį)	18
2016/C 211/22	Byla C-5/15: 2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Gerechtshof Amsterdam</i> (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>AK(*)/Achmea Schadeverzekeringen NV, Stichting Achmea Rechtsbijstand</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisinių išlaidų draudimas — Direktyva 87/344/EEB — 4 straipsnio 1 dalis — Draudėjo atliktas laisvas advokato pasirinkimas — Teismo procesas arba administracinė procedūra — Sąvoka — Skundas dėl atsisakymo išduoti leidimą gauti medicininę priežiūrą)	18
2016/C 211/23	Byla C-100/15 P: 2016 m. balandžio 14 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje <i>Netherlands Maritime Technology Association/Europos Komisija, Ispanijos Karalystė</i> (Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Sistema, pagal kurią nustatytas ankstyvas tam tikro turto, įgyto pasinaudojant finansine nuoma, nuvertėjimas — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas valstybės pagalbos nebuvimas — Formalios tyrimo procedūros nepradėjimas — Nepakankamas ir neišsamus tyrimas — Pareiga motyvuoti — Selektivumas)	19
2016/C 211/24	Byla C-193/15 P: 2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje <i>Tarif Akhras/Europos Sąjungos Taryba, Europos Komisija</i> (Apeliacinis skundas — Bendra užsienio ir saugumo politika (BUSP) — Sirijos Arabų Respublikai taikomos ribojamosios priemonės — Priemonės, taikomos asmenims ir subjektams, kurie gauna naudos iš režimo vykdomos politikos arba jį remia — Įtraukimo į sąrašus pagrįstumo įrodymas — Įrodymų visuma — Įrodymų iškraipymas)	20

2016/C 211/25	Byla C-266/15 P: 2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje <i>Central Bank of Iran/Europos Sąjungos Taryba</i> (Apeliacinis skundas — Ribojamosios priemonės Irano Islamo Respublikai — Asmenų ir subjektų, kuriems taikomas lėšų ir ekonominių išteklių išaldymas, sąrašas — Kriterijus, susijęs su materialine, logistine arba finansine parama Irano vyriausybei — Centrinio banko teikiamos finansinės paslaugos)	20
2016/C 211/26	Byla C-284/15: 2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje (<i>Cour du travail de Bruxelles</i> (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) <i>Office national de l'emploi (ONEm)/M, M/Office national de l'emploi (ONEm), Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage (CAPAC)</i> (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — SESV 45 ir 48 straipsniai — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 15 straipsnio 2 dalis — Reglamentas (EEB) Nr. 1408/71 — 67 straipsnio 3 dalis — Socialinė apsauga — Nedarbo išmoka, skirta pajamoms, gaunamoms už darbą ne visą darbo laiką, papildyti — Šios išmokos skyrimas — Darbo laikotarpių įgijimas — Draudimo ar darbo laikotarpių sumavimas — Atsižvelgimas į draudimo ar darbo laikotarpius, įgytus pagal kitos valstybės narės teisės aktus)	21
2016/C 211/27	Sujungtos bylos C-404/15 ir C-659/15 PPU: 2016 m. balandžio 5 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas bylose (<i>Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen</i> (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) – Europos areštų orderių, išduotų Pál Aranyosi, (C-404/15), Robert Căldăraru (C-659/15 PPU), vykdymas (Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Policijos ir teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose — Pagrindų sprendimas 2002/584/TVR — Europos arešto orderis — Atsisakymo vykdyti motyvai — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 4 straipsnis — Nežmoniško ar žeminančio elgesio uždraudimas — Laisvės atėmimo sąlygos išduodančiojoje valstybėje narėje)	21
2016/C 211/28	Byla C-84/16 P: 2016 m. vasario 12 d. <i>Continental Reifen Deutschland GmbH</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. gruodžio 8 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-525/14 <i>Compagnie générale des établissements Michelin/Europos Sąjungos intelektualinės nuosavybės tarnyba</i>	22
2016/C 211/29	Byla C-106/16: 2016 m. vasario 22 d. <i>Sąd Najwyższy</i> (Lenkija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Polbud – Wykonawstwo sp. z o.o.</i>	23
2016/C 211/30	Byla C-113/16: 2016 m. vasario 26 d. <i>Szombathelyi Közigazgatási és Munkügyi Bíróság</i> (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Günther Horváth/Vas Megyei Kormányhivatal</i>	24
2016/C 211/31	Byla C-114/16: 2016 m. vasario 26 d. <i>Kúria</i> (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Damien Zöldség, Gyümölcs Kereskedelmi és Tanácsadó Kft./Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság</i>	25
2016/C 211/32	Byla C-129/16: 2016 m. kovo 1 d. <i>Szolnoki Közigazgatási és Munkügyi Bíróság</i> (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Türkevei Tejtermelő Kft./Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség</i>	25
2016/C 211/33	Byla C-131/16: 2016 m. kovo 1 d. <i>Krajowa Izba Odwoławcza</i> (Lenkija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Archus sp. z o.o., Gama Jacek Lipik/Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A.</i>	26
2016/C 211/34	Byla C-135/16: 2016 m. kovo 7 d. <i>Verwaltungsgericht Frankfurt am Main</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Georgsmarienhütte GmbH ir kt./Vokietijos Federacinė Respublika</i>	27
2016/C 211/35	Byla C-144/16: 2016 m. kovo 14 d. <i>Tribunal Judicial da Comarca de Setúbal</i> (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Município de Palmela/ASAE – Divisão de Gestão de Contraordenações</i>	27
2016/C 211/36	Byla C-147/16: 2016 m. kovo 14 d. <i>Vrederegrecht te Antwerpen</i> (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Karel de Grote – Hogeschool Katholieke Hogeschool Antwerpen VZW/Susan Romy Jozef Kuipers</i>	28

2016/C 211/37	Byla C-156/16: 2016 m. kovo 17 d. <i>Finanzgericht München</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Tigers GmbH/Hauptzollamt Landshut</i>	29
2016/C 211/38	Byla C-158/16: 2016 m. kovo 16 d. <i>Juzgado Contencioso-Administrativo nº 1 de Oviedo</i> (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Margarita Isabel Vega González/Consejería de Hacienda y Sector Público de la Administración del Principado de Asturias</i>	30
2016/C 211/39	Byla C-163/16: 2016 m. kovo 21 d. <i>Rechtbank Den Haag</i> (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Christian Louboutin, Christian Louboutin SAS/vanHaren Schoenen BV</i>	30
2016/C 211/40	Byla C-172/16: 2016 m. kovo 25 d. <i>Amtsgericht Düsseldorf</i> (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Ljiljana Kammerer, Frank Kammerer/Swiss International Air Lines AG</i>	31
2016/C 211/41	Byla C-173/16: 2016 m. kovo 29 d. <i>Court of Appeal</i> (Airija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>M.H./M.H.</i>	31
2016/C 211/42	Byla C-183/16 P: 2016 m. kovo 31 d. <i>Tilly-Sabco</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. sausio 14 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-397/13 Tilly-Sabco/Komisija</i>	32
2016/C 211/43	Byla C-184/16: 2016 m. balandžio 1 d. <i>Dioikitiko Protodikeio Thessalonikis</i> (Graikija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Ovidiu-Mihaita Petrea/Ypourgos Esoterikon kai Dioikitikis Anasygrotisis</i>	33
2016/C 211/44	Byla C-189/16: 2016 m. balandžio 4 d. <i>Högsta förvaltningsdomstolen</i> (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Bogusława Zaniewicz-Dybeck/Pensionsmyndigheten</i>	34
2016/C 211/45	Byla C-194/16: 2016 m. balandžio 7 d. <i>Riigikohus</i> (Estija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Bolagsupplysningen OÜ, Ingrid Ilsjan/Svensk Handel AB</i>	35
2016/C 211/46	Byla C-199/16: 2016 m. balandžio 11 d. <i>Conseil d'État</i> (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Belgijos valstybė/Max-Manuel Nianga</i>	36
2016/C 211/47	Byla C-200/16: 2016 m. balandžio 12 d. <i>Supremo Tribunal de Justiça</i> (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje <i>Securitas – Serviços e Tecnologia de Segurança SA/ICTS Portugal – Consultadoria de Aviação Comercial SA ir kt.</i>	36
2016/C 211/48	Byla C-203/16 P: 2016 m. balandžio 12 d. <i>Dirk Andres (Heitkamp BauHolding GmbH</i> likvidatorius) pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. vasario 4 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-287/11, Heitkamp BauHolding GmbH/Europos Komisija</i>	37
2016/C 211/49	Byla C-208/16 P: 2016 m. balandžio 14 d. Vokietijos Federacinės Respublikos pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. vasario 4 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimto sprendimo byloje <i>T-287/11, Heitkamp BauHolding GmbH/Europos Komisija</i>	38
2016/C 211/50	Byla C-228/16 P: 2016 m. balandžio 22 d. <i>Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI)</i> pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. vasario 9 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimtos nutarties byloje <i>T-639/14 Dimosia Epicheirisi Ilektrismou A.E. (DEI)/Europos Komisija</i>	39

Bendrasis Teismas

2016/C 211/51	Byla T-221/08: 2016 m. balandžio 26 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Strack/Komisija</i> (Galimybė susipažinti su dokumentais — Reglamentas (EB) Nr.º1049/2001 — Dokumentai, susiję su Europos kovos su sukčiavimų tarnybos (OLAF) tyrimo medžiaga — Ieškinys dėl panaikinimo — Netiesioginiai ir tiesioginiai atsisakymai suteikti galimybę susipažinti su dokumentais — Išimtis, susijusi su asmens privataus gyvenimo ir neliečiamumo apsauga — Išimtis, susijusi su trečiųjų šalių komercinių interesų apsauga — Išimtis, susijusi su sprendimų priėmimo procedūros apsauga — Pareiga motyvuoti — Deliktinė atsakomybė)	41
---------------	--	----

2016/C 211/52	Byla T-556/11: 2016 m. balandžio 27 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>European Dynamics Luxembourg ir kt./EUIPO</i> (Viešasis paslaugų pirkimas — Konkurso procedūra — Programinės įrangos kūrimas ir priežiūros paslaugos — Konkurso dalyvio pasiūlymo atmetimas — Konkurso dalyvių suskirstymas pagal pakopinį mechanizmą — Draudimo dalyvauti priežastys — Interesų konfliktas — Vienodas požiūris — Rūpestingumo pareiga — Sutarties sudarymo kriterijai — Akivaizdi vertinimo klaida — Pareiga motyvuoti — Deliktinė atsakomybė — Prarasta galimybė)	42
2016/C 211/53	Byla T-316/13: 2016 m. balandžio 27 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Pappalardo ir kt./Komisija</i> (Deliktinė atsakomybė — Žuvininkystė — Žuvininkystės išteklių apsauga — Paprastųjų tunų išteklių atkūrimas — Nepaprastosios priemonės, kuriomis draudžiama žvejoti gaubiamaisiais tinklais žvejojantiems laivams — Pakankamai akivaizdus teisės normos, suteikiančios teisių privatiems asmenims, pažeidimas)	43
2016/C 211/54	Byla T-154/14: 2016 m. balandžio 27 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>ANKO/Komisija</i> (Arbitražinė išlyga — Subsidijų sutartys, sudarytos įgyvendinant septintąją bendrąją mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos programą (2007-2013) — Projektai Perform ir Oasis — Tinkamos išlaidos — Sumokėtų sumų grąžinimas — Priešiškinis — Delspinigiai)	44
2016/C 211/55	Byla T-155/14: 2016 m. balandžio 27 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>ANKO/Komisija</i> (Arbitražinė išlyga — Vykdamas Šeštąją pamatinę mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos programą (2002 – 2006) sudaryti dotacijos susitarimai — Projektai „Persona“ ir „Terregov“ — Tinkamos finansuoti išlaidos — Išmokėtų sumų grąžinimas — Priešiškinis — Palūkanos)	44
2016/C 211/56	Byla T-267/14: 2016 m. balandžio 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Zehnder Group International/EUIPO – Stiebel Eltron (comfotherm)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas „comfotherm“ — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas KOMFOTHERM — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Galimybė supainioti — Prekių panašumas — Atitinkama visuomenė — Kriterijų tarpusavio priklausomybė)	45
2016/C 211/57	Byla T-463/14: 2016 m. balandžio 27 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Österreichische Post/Komisija</i> (Direktyva 2004/17/EB — Vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose vykdomų pirkimų tvarka — Įgyvendinimo sprendimas dėl Direktyvos 2004/17 netaikymo tam tikroms Austrijos pašto sektoriaus paslaugoms — Direktyvos 2004/17 30 straipsnis — Pareiga motyvuoti — Akivaizdi vertinimo klaida)	46
2016/C 211/58	Byla T-777/14: 2016 m. balandžio 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Fon Wireless/EUIPO – Henniger (Neofon)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo „Neofon“ paraiška — Ankstesnis nacionalinis žodinis prekių ženklas FON — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	47
2016/C 211/59	Byla T-803/14: 2016 m. balandžio 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Gervais Danone/EUIPO – Mahou (B'lue)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo „B'lue“ paraiška — Ankstesnis žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas BLU DE SAN MIGUEL — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	47
2016/C 211/60	Byla T-21/15: 2016 m. balandžio 26 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Franmax/EUIPO – Ehrmann (Dino)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „Dino“ paraiška — Ankstesnis vaizdinis Europos Sąjungos prekių ženklas, vaizduojantis dinozaurą — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	48

2016/C 211/61	Byla T-52/15: 2016 m. balandžio 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Sharif University of Technology/Taryba</i> (Bendra užsienio ir saugumo politika — Iranui taikomos ribojamosios priemonės siekiant užkirsti kelią branduolinių ginklų platinimui — Lėšų išaldymas — Parama Irano vyriausybei — Mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros veikla karinėje ir su ja susijusiose srityse — Teisė į gynybą — Teisė į veiksmingą teisminę gynybą — Teisės ir vertinimo klaidos — Teisė į nuosavybę — Proporingumas — Piktnaudžiavimas įgaliojimais — Reikalavimas atlyginti žalą)	49
2016/C 211/62	Byla T-54/15: 2016 m. balandžio 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Jääkiekon SM-liiga/EUIPO (Liiga)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo „Liiga“ paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Apibūdinamasis pobūdis — Skiriamąjį požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai bei 2 dalis)	49
2016/C 211/63	Byla T-89/15: 2016 m. balandžio 27 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>Niagara Bottling/EUIPO (NIAGARA)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Europos Sąjungoje galiojanti tarptautinė registracija — Žodinis prekių ženklas NIAGARA — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai)	50
2016/C 211/64	Byla T-144/15: 2016 m. balandžio 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje <i>L'Oréal/EUIPO – Theralab (VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA)</i> (Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA paraiška — Ankstesnis Europos Sąjungos žodinis prekių ženklas IDEALINA — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)	51
2016/C 211/65	Byla T-539/13: 2016 m. balandžio 21 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje <i>Inclusion Alliance for Europe/Komisija</i> (Ieškinys dėl panaikinimo — Mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir demonstracinės veiklos septintoji bendroji programa (2007—2013) — Projektai MARE, Senior ir ECRN — Dalies sumokėto finansinio įnašo išieškojimas — Vykdomasis sprendimas — Taikomų priemonių pobūdis — Iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas ir iš dalies neturintis teisinio pagrindo ieškinys)	51
2016/C 211/66	Byla T-83/16: 2016 m. vasario 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Banca Monte dei Paschi di Siena ir Banca Widiba/EUIPO – ING-DIBa AG (WIDIBA)</i>	52
2016/C 211/67	Byla T-84/16: 2016 m. vasario 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Banca Monte dei Paschi di Siena ir Banca Widiba/EUIPO – ING-DIBa (widiba)</i>	53
2016/C 211/68	Byla T-115/16: 2016 m. kovo 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Sandvik Intellectual Property/EUIPO – Unipapel (ADVEON)</i>	54
2016/C 211/69	Byla T-142/16: 2016 m. balandžio 4 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Dröge ir kt./Komisija</i>	55
2016/C 211/70	Byla T-149/16: 2016 m. balandžio 11 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Splithoff's Bevrachtingskantoor/Komisija</i>	56
2016/C 211/71	Byla T-150/16: 2016 m. balandžio 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Ecolab USA/EUIPO (ECOLAB)</i>	57
2016/C 211/72	Byla T-152/16: 2016 m. balandžio 11 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Megasol Energie/Komisija</i>	58
2016/C 211/73	Byla T-155/16: 2016 m. balandžio 6 d. pareikštas ieškinys byloje <i>CFA Institute/EUIPO – Bloss ir kt. (CERTIFIED FINANCIAL ENGINEER CFE)</i>	59
2016/C 211/74	Byla T-156/16: 2016 m. balandžio 7 d. pareikštas ieškinys byloje <i>CFA Institute/EUIPO – Ernst ir Häcker (CERTIFIED FINANCIAL MODELER CFM)</i>	60
2016/C 211/75	Byla T-159/16: 2016 m. balandžio 15 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Metronia/EUIPO – Zitro IP (TRIPLE O NADA)</i>	61

2016/C 211/76	Byla T-172/16: 2016 m. balandžio 15 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Centro Clinico e Diagnostico G. B. Morgagni/Komisija</i>	61
2016/C 211/77	Byla T-174/16: 2016 m. balandžio 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Wessel-Werk/EUIPO – Wolf PVG (Dulkių siurblio antgaliai)</i>	62
2016/C 211/78	Byla T-175/16: 2016 m. balandžio 18 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Wessel-Werk/EUIPO – Wolf PVG (Dulkių siurblio antgaliai)</i>	63
2016/C 211/79	Byla T-177/16: 2016 m. balandžio 22 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Mema/BAVT (Braeburn 78 (11078))</i>	64
2016/C 211/80	Byla T-178/16: 2016 m. balandžio 22 d. pareikštas ieškinys byloje <i>Policolor/EUIPO – CWS-Lackfabrik Conrad W. Schmidt (Policolor)</i>	65
Tarnautojų teismas		
2016/C 211/81	Byla F-141/15: 2016 m. kovo 23 d. pareikštas ieškinys byloje <i>ZZ/Komisija</i>	66
2016/C 211/82	Byla F-101/12: 2016 m. balandžio 26 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje <i>Claus/Komisija</i>	66

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS SAJUNGOS TEISINGUMO TEISMAS

Paskutiniai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje skelbiami leidiniai

(2016/C 211/01)

Paskutinis leidinys

OL C 200, 2016 6 6

Skelbti leidiniai

OL C 191, 2016 5 30

OL C 175, 2016 5 17

OL C 165, 2016 5 10

OL C 156, 2016 5 2

OL C 145, 2016 4 25

OL C 136, 2016 4 18

Šiuos tekstus galite rasti

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Nuomonės)

TEISINĖS PROCEDŪROS

TEISINGUMO TEISMAS

2016 m. balandžio 21 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje *Europos Sąjungos Taryba/Bank Saderat Iran, Europos Komisija*

(Byla C-200/13 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Bendra užsienio ir saugumo politika — Kova su branduolinių ginklų platinimu — Irano Islamo Respublikai taikomos ribojamosios priemonės — Irano banko lėšų įšaldymas — Pareiga motyvuoti — Akto priėmimo procedūra — Akivaizdi vertinimo klaida)

(2016/C 211/02)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama S. Boelaert ir M. Bishop

Kitos proceso šalys: *Bank Saderat Iran*, atstovaujamas QC D. Wyatt, baristerio R. Blakeley ir solisitorių S. Jeffrey, S. Ashley ir A. Irvine; Europos Komisija, atstovaujama D. Gauci ir M. Konstantinidis

Apeliantės pusėje įstojusi į bylą šalis: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama L. Christie ir S. Behzadi-Spencer, padedamų baristerės S. Lee

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Atmesti priešpriešinį apeliacinį skundą.
3. Europos Sąjungos Taryba padengia savo ir *Bank Saderat Iran* abiejose instancijose patirtas bylinėjimosi išlaidas, išskyrus išlaidas, susijusias su priešpriešinio apeliacinio skundo nagrinėjimu.
4. *Bank Saderat Iran* padengia savo ir Europos Sąjungos Tarybos patirtas bylinėjimosi išlaidas, susijusias su priešpriešinio apeliacinio skundo nagrinėjimu.
5. Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė ir Europos Komisija pačios padengia savo abiejose instancijose patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 171, 2013 6 15.

2016 m. balandžio 20 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (*Corte suprema di cassazione* (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Profit Investment SIM SpA, likviduojama/ Stefano Ossi ir kt.*

(Byla C-366/13) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — Laisvės, saugumo ir teisingumo erdvė — Sąvoka „nesuderinami sprendimai“ — Ieškiniai, neturintys to paties dalyko, nukreipti prieš kelis atsakovus, nuolat gyvenančius skirtingose valstybėse narėse — Susitarimo dėl jurisdikcijos sąlygos — Jurisdikciją nustatanti sąlyga — Sąvoka „byla dėl sutarties“ — Galiojančio sutartinio ryšio nebuvimo patikrinimas)

(2016/C 211/03)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Corte suprema di cassazione

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Profit Investment SIM SpA, likviduojama*

Atsakovai: *Stefano Ossi, Commerzbank Brand Dresdner Bank AG, Andrea Mirone, Eugenio Magli, Francesco Redi, Profit Holding SpA, likviduojama, Redi & Partners Ltd, Enrico Fiore, E3 SA*

Rezoliucinė dalis

1. 2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 23 straipsnis turi būti aiškinamas taip:

- rašytinės formos reikalavimo, įtvirtinto Reglamento Nr. 44/2001 23 straipsnio 1 dalies a punkte, jurisdikciją nustatančią sąlygą įtraukus į obligacijų emisijos prospektą, laikomasi tik jei tarp šalių pasirašytoje sutartyje per obligacijų emisiją į pirminę rinką minimas pritarimas šiai sąlygai arba yra aiški nuoroda į šį prospektą,
- jurisdikciją nustatančią sąlygą, esančią obligacijų emisijos prospekte, parengtame minėtų obligacijų emitento, gali būti remiamasi prieš trečiąjį asmenį, kuris įgijo šių obligacijų iš finansų tarpininko, jei nustatyta, o tai patikrinti turi prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas, visų pirma, kad ši sąlyga galioja santykiuose tarp šio emitento ir šio finansų tarpininko, antra, kad minėtas trečiasis asmuo, įsigydamas antrinėje rinkoje nagrinėjamų obligacijų, perėmė minėto tarpininko teises ir pareigas, susijusias su šiomis obligacijomis, pagal taikytiną nacionalinę teisę ir, galiausiai, kad atitinkamas trečiasis asmuo turėjo galimybę susipažinti su prospektu, kuriame yra minėta sąlyga, ir
- jurisdikciją nustatančios sąlygos įtraukimas į obligacijų emisijos prospektą gali būti laikomas forma, kuri leidžiama tarptautinės prekybos praktikoje, kaip tai suprantama pagal Reglamento Nr. 44/2001 23 straipsnio 1 dalies c punktą, leidžianti preziumuoti sutikimą to asmens, prieš kurį ja remiamasi, jei, be kita ko, nustatoma, o tai patikrinti turi nacionalinis teismas, viena vertus, kad tokio elgesio visuotinai ir reguliariai laikosi tam tikros šakos ūkio subjektai, sudarydami šios rūšies sutartis, ir, antra vertus, kad šalys anksčiau palaikė komercinius santykius tarpusavyje arba su šalimis, veikiančiomis atitinkamame ūkio sektoriuje, arba kad nagrinėjamas elgesys yra pakankamai žinomas, kad jį būtų galima laikyti nusistovėjusia praktika.

2. Reglamento Nr. 44/2001 5 straipsnio 1 punkto a papunktį reikia aiškinti taip, kad ieškiniai, kuriais siekiama, kad būtų panaikinta sutartis ir grąžintos pagal minėtą sutartį nepagrįstai pervestos sumos, priskirtini „byloms dėl sutarties“, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą.
3. Reglamento Nr. 44/2001 6 straipsnio 1 punktą reikia aiškinti taip, kad dviejų ieškinių prieš kelis atsakovus pareiškimo atveju, kurių dalykas ir pagrindai skiriasi ir kurie nesusiję tarpusavyje subsidarumo ar nesuderinamumo ryšiu, nepakanka to, kad galimas vieno iš jų pagrįstumo pripažinimas potencialiai galėtų turėti įtakos kitu ieškiniu prašomos apsaugoti teisės apimčiai, kad kiltų nesuderinamų sprendimų, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą, priėmimo pavojus.

(¹) OL C 260, 2013 9 7.

2016 m. balandžio 5 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Consiglio di Giustizia amministrativa per la Regione siciliana (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Puligienica Facility Esco SpA (PFE)/Airgest SpA

(Byla C-689/13) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Viešasis paslaugų pirkimas — Direktyva 89/665/EEB — 1 straipsnio 1 ir 3 dalys — Peržiūros procedūros — Dalyvio, kurio pasiūlymas buvo atmestas, skundas, kuriuo siekiama sprendimo sudaryti viešojo pirkimo sutartį panaikinimo — Laimėtojo priešpriešinis skundas — Nacionalinė teismų praktikos taisyklė, pagal kurią iš pradžių turi būti nagrinėjamas priešpriešinis skundas, ir, jeigu jis pagrįstas, pagrindinis skundas turi būti pripažįstamas nepriimtiniu nenagrinėjant jo iš esmės — Atitiktis Sąjungos teisei — SESV 267 straipsnis — Sąjungos teisės viršenybės principas — Valstybės narės aukščiausiojo administracinio teismo plenarinės sesijos sprendime nustatytas teisės principas — Nacionalinės teisės norma, pagal kurią šis sprendimas yra privalomas šio teismo kolegijoms — Kolegijos, kuriai pateiktas su Sąjungos teise susijęs klausimas, pareiga, jei nesutinka su plenarinės sesijos sprendimu, perduoti pastarajai šį klausimą — Kolegijos galimybė arba pareiga kreiptis į Teisingumo Teismą su prašymu priimti prejudicinį sprendimą)

(2016/C 211/04)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Consiglio di Giustizia amministrativa per la Regione siciliana

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Puligienica Facility Esco SpA (PFE)

Atsakovė: Airgest SpA

dalyvaujant: Gestione Servizi Ambientali Srl (GSA), Zenith Services Group Srl (ZS)

Rezoliucinė dalis

1. 1989 m. gruodžio 21 d. Tarybos direktyvos 89/665/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su peržiūros procedūrų taikymu sudarant viešojo prekių pirkimo ir viešojo darbų pirkimo sutartis, derinimo, iš dalies pakeistos 2007 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/66/EB, 1 straipsnio 1 dalies trečios pastraipos ir 3 dalies nuostatos aiškintinos taip, kad pagal šį straipsnį draudžiama, jog konkurso dalyvio, kuris yra suinteresuotas, kad su juo būtų sudaryta konkreti sutartis, ir kuriam dėl tariamo Sąjungos teisės aktų viešųjų pirkimų srityje arba dėl šiuos aktus perkeliančių teisės normų pažeidimo buvo padaryta žala ar kilo tokios žalos rizika, ir kuris siekia, kad kitas dalyvis būtų pašalintas iš konkurso, pateiktas pagrindinis skundas būtų pripažintas nepriimtiniu vadovaujantis nacionalinėmis procesinėmis taisyklėmis, pagal kurias pirmiausia turi būti nagrinėjamas šio kito konkurso dalyvio pateiktas priešpriešinis skundas.

2. SESV 267 straipsnis aiškintinas kaip draudžiantis nacionalinės teisės nuostatą, jeigu ji aiškinama taip, kad kai paskutinės instancijos teismo skyrius, nagrinėdamas su Sąjungos teisės aiškinimu ar galiojimu susijusį teisės klausimą, nesutinka su šio teismo plenarinės sesijos nustatytais gairėmis, jis privalo tą klausimą perduoti plenarinei sesijai, ir taip jam kliudoma kreiptis į Teisingumo Teismą su prašymu priimti prejudicinį sprendimą.
3. SESV 267 straipsnis aiškintinas taip, kad gavęs Europos Sąjungos Teisingumo Teismo atsakymą į jam pateiktą klausimą, susijusį su Sąjungos teisės aiškinimu, arba kai Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikoje jau yra pateiktas aiškus atsakymas į šį klausimą, paskutinės instancijos teismo skyrius pats turi imtis visų reikiamų priemonių, kad toks Sąjungos teisės aiškinimas būtų taikomas.

(¹) OL C 112, 2014 4 14.

2016 m. balandžio 14 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (*Corte suprema di cassazione* (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Malvino Cervati, Società Malvi Sas di Cervati Malvino/Agenzia delle Dogane, Agenzia delle Dogane – Ufficio delle Dogane di Livorno*

(Byla C-131/14) (¹)

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Žemės ūkis — Bendras rinkų organizavimas — Reglamentas (EB) Nr. 565/2002 — 3 straipsnio 3 dalis — Tarifinė kvota — Argentinos kilmės česnakai — Importo licencijos — Importo licencijų suteikiamų teisių perleidimo negalimumas — Apėjimas — Piktnaudžiavimas teise — Sąlygos — Reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 — 4 straipsnio 3 dalis*)

(2016/C 211/05)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Corte suprema di cassazione

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovės: *Malvino Cervati, Società Malvi Sas di Cervati Malvino*

Atsakovės: *Agenzia delle Dogane, Agenzia delle Dogane – Ufficio delle Dogane di Livorno*

Dalyvaujant: *Roberto Cervati*

Rezoliucinė dalis

2002 m. balandžio 2 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 565/2002, nustatančio iš trečiųjų šalių importuojamo česnako tarifinių kvotų administravimo metodiką ir įvedančiu prekių kilmės pažymėjimų sistemą, 3 straipsnio 3 dalį ir 1995 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2988/95 dėl Europos Bendrijų finansinių interesų apsaugos 4 straipsnio 3 dalį reikia aiškinti taip, kad pagal jas iš principo nedraudžiama tokia schema, kaip nagrinėjamoji pagrindinėje byloje, pagal kurią ūkio subjektas, kuris yra tradicinis importuotojas, kaip tai suprantama pagal pirmąjį iš šių reglamentų, jau importavęs jo licencijose, suteikiančiose teisę importuoti taikant lengvatinį tarifą, nurodytą prekių kieki, pateikia užsakymą kitam ūkio subjektui, kuris taip pat yra tradicinis importuotojas ir neturi tokių licencijų, ir

— pirmiausia prekes už Sąjungos teritorijos ribų su antruoju ūkio subjektu susijusi bendrovė parduoda trečiajam ūkio subjektui – naujam importuotojui, kaip tai suprantama pagal minėtą reglamentą, turinčiam tokias licencijas,

- paskui trečiasis ūkio subjektas išleidžia šias prekes į laisvą apyvartą Sąjungoje, pasinaudodamas teise taikyti lengvatinį muitų tarifą, ir perparduoda jas antrajam ūkio subjektui,
- galiausiai antrasis ūkio subjektas perleidžia prekes pirmajam, kuris šitaip įsigyja prekių, importuotų pagal minėtame pirmajame reglamente numatytą tarifinę kvotą, nors neturi tam reikalingos licencijos.

(¹) OL C 194, 2014 6 24.

2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. ir kt./Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, Europos Sąjungos Taryba, Europos Komisija ir Europos Sąjungos Taryba/Italijos Respublika ir kt.

(Sujungtos bylos C-186/14 P ir C-193/14 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Dėmpingas — Reglamentas (EB) Nr. 384/96 — 3 straipsnio 5, 7 ir 9 dalys — 6 straipsnio 1 dalis — Reglamentas (EB) Nr. 926/2009 — Tam tikrų Kinijos kilmės besiūlių vamzdžių ir vamzdelių iš geležies ar plieno importas — Galutinis antidėmpingo muitas — Žalos grėsmės nustatymas — Atsižvelgimas į duomenis, susijusius su laikotarpiu po tiriamojo laikotarpio)

(2016/C 211/06)

Proceso kalba: anglų

Šalys

(Byla C-186/14 P)

Apeliantės: ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s., ArcelorMittal Tubular Products Roman SA, Benteler Deutschland GmbH, ankstesnis pavadinimas – Benteler Stahl/Rohr GmbH, Ovako Tube & Ring AB, Rohrwerk Maxhütte GmbH, Dalmine SpA, Silcotub SA, TMK-Artrom SA, Tubos Reunidos, SA, Vallourec Oil and Gas France, ankstesnis pavadinimas – Vallourec Mannesmann Oil & Gas France, Vallourec Tubes France, ankstesnis pavadinimas – V & M France, Vallourec Deutschland GmbH, ankstesnis pavadinimas – V & M Deutschland GmbH, Voestalpine Tubulars GmbH, Železiarne Podbrezová a.s., atstovaujamos Rechtsanwalt G. Berrisch ir solisitoriaus B. Byrne

Kitos proceso šalys: Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, atstovaujama Rechtsanwältin N. Niejahr, advokatų Q. Azau ir H. Wiame ir baristerės F. Carlin; Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix, padedamo solisitoriaus B. O'Connor ir advokato S. Gubel; Europos Komisija, atstovaujama J.-F. Brakeland ir M. França

(Byla C-193/14 P)

Apeliantės: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama J.-P. Hix, padedamo solisitoriaus B. O'Connor ir advokato S. Gubel, Italijos respublika, atstovaujama G. Palmieri, padedamos *avvocato dello Stato* A. Collabolletta

Kitos proceso šalys: Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd, atstovaujama baristerės F. Carlin solisitorės M. Healy, Rechtsanwältin N. Niejahr, advokatų Q. Azau ir H. Wiame; Europos Komisija, atstovaujama J.-F. Brakeland ir M. França; ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s., ArcelorMittal Tubular Products Roman SA, Benteler Deutschland GmbH, ankstesnis pavadinimas – Benteler Stahl/Rohr GmbH, Ovako Tube & Ring AB, Rohrwerk Maxhütte GmbH, Dalmine SpA, Silcotub SA, TMK-Artrom SA, Tubos Reunidos SA, Vallourec Oil and Gas France SAS, ankstesnis pavadinimas – Vallourec Mannesmann Oil & Gas France SAS, Vallourec Tubes France SAS, ankstesnis pavadinimas – V & M France SAS, Vallourec Deutschland GmbH, ankstesnis pavadinimas – V & M Deutschland GmbH, Voestalpine Tubulars GmbH & Co. KG, Železiarne Podbrezová a.s., atstovaujamos Rechtsanwalt G. Berrisch ir solisitoriaus B. Byrne

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti bylose C-186/14 P ir C-193/14 P pateiktus apeliacinius skundus.
2. Priteisti iš ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s., ArcelorMittal Tubular Products Roman SA, Benteler Deutschland GmbH, Ovako Tube & Ring AB, Rohrwerk Maxhütte GmbH, Dalmine SpA, Silcotub SA, TMK-Artrom SA, Tubos Reunidos SA, Vallourec Oil and Gas France SAS, Vallourec Tubes France SAS, Vallourec Deutschland GmbH, Voestalpine Tubulars GmbH & Co. KG, Železiarne Podbrezová a.s. ir Europos Sąjungos Tarybos bylinėjimosi išlaidas.
3. Europos Komisija ir Italijos Respublika padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 212, 2014 7 7.

2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (Finanzgericht Hamburg (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) ADM Hamburg AG/Hauptzollamt Hamburg-Stadt

(Byla C-294/14) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Muitų sąjunga ir bendras muitų tarifas — Bendrijos muitų kodeksas — Muitų tarifų lengvatos — Reglamentas (EEB) Nr. 2454/93 — 74 straipsnio 1 dalis — Produktai, kurių kilmės šalis yra lengvatas gaunanti šalis — Transportas — Nerafinuoto palmių branduolių aliejaus, kilusio iš kelių šalių, kurioms taikoma vienoda muitų tarifų lengvata, mišinio siuntos)

(2016/C 211/07)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Hamburg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: ADM Hamburg AG

Atsakovė: Hauptzollamt Hamburg-Stadt

Rezoliucinė dalis

1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas, iš dalies pakeisto 2010 m. lapkričio 18 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1063/2010, 74 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad tokioje situacijoje, kokia susiklostė pagrindinėje byloje, kai pateikti galiojantys kilmės sertifikatai, nerafinuoto palmių branduolių aliejaus siuntų lengvatinė kilmė, kaip ji suprantama pagal 2008 m. liepos 22 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 732/2008 dėl bendrųjų tarifų lengvatų sistemos taikymo nuo 2009 m. sausio 1 d. iki 2011 m. gruodžio 31 d., iš dalies keičiančiu Reglamentu (EB) Nr. 552/97, (EB) Nr. 1933/2006 ir Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1100/2006 ir (EB) Nr. 964/2007, sukurtą bendrųjų lengvatų sistemą, gali būti pripažinta net ir tada, kai šios prekės buvo sumaišytos laivo cisternoje gabenant į Sąjungą, kai yra aišku, kad kiti produktai, pirmiausia tie, kuriems netaikomas lengvatinis režimas, į tą cisterną nebuvo supilti.

(¹) OL C 315, 2014 9 15.

2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (*Bundesgerichtshof* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Marchon Germany GmbH/Yvonne Karaszkievicz*

(Byla C-315/14) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Savarankiškai dirbantys prekybos agentai — Direktyva 86/653/EEB — 17 straipsnio 2 dalis — Kompensacija už klientus — Paskyrimo sąlygos — Naujų klientų suradimas — Sąvoka „nauji klientai“ — Atstovaujamojo klientai, pirmą kartą perkantys prekes, kurių pardavimas buvo patikėtas prekybos agentui*)

(2016/C 211/08)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesgerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Marchon Germany GmbH*

Atsakovė: *Yvonne Karaszkievicz*

Rezoliucinė dalis

1986 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyvos 86/653/EEB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su savarankiškai dirbančiais prekybos agentais, derinimo 17 straipsnio 2 dalies a punkto pirma įtrauka turi būti aiškinama taip, kad prekybos agento surasti klientai, įsigiję prekių, kurias parduoti atstovaujamasis įpareigojo prekybos agentą, gali būti laikomi „naujais klientais“, kaip jie suprantami pagal šią nuostatą, net jei jie su atstovaujamoju jau anksčiau palaikė verslo santykius dėl kitų prekių, jeigu siekdamas parduoti tokias prekes prekybos agentas privalejo užmegzti konkrečius verslo santykius, o tai turi patikrinti prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas.

⁽¹⁾ OL C 329, 2014 9 22.

2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (*Krajowa Izba Odwoławcza* (Lenkija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Partner Apelski Dariusz/Zarząd Oczyszczania Miasta*

(Byla C-324/14) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Viešieji pirkimai — Direktyva 2004/18/EB — Ūkio subjektų techniniai ir (arba) profesiniai pajėgumai — 48 straipsnio 3 dalis — Galimybė remtis kitų subjektų pajėgumais — Sąlygos ir taisyklės — Dalyvio ryšių su kitais subjektais pobūdis — Pasiūlymo pakeitimas — Elektroninio aukciono panaikinimas ir organizavimas iš naujo — Direktyva 2014/24/ES*)

(2016/C 211/09)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Krajowa Izba Odwoławcza

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: PARTNER Apelski Dariusz

Atsakovė: Zarząd Oczyszczania Miasta

dalyvaujant: Remondis sp. z o.o., MR Road Service sp. z o.o.

Rezoliucinė dalis

- 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/18/EB dėl viešojo darbų, prekių ir paslaugų pirkimo sutarčių sudarymo tvarkos derinimo 47 straipsnio 2 dalis ir 48 straipsnio 3 dalis, siejamos su šios direktyvos 44 straipsnio 2 dalimi, turi būti aiškinamos taip:
 - pagal jas bet kuriam ūkio subjektui pripažįstama teisė konkrečios sutarties atveju remtis kitų subjektų pajėgumais, nesvarbu, kokio pobūdžio būtų jo ryšiai su tokiais subjektais, jei kandidatas ar dalyvis įrodo perkančiajai organizacijai, kad jam tikrai bus prieinami šių subjektų išteklių, būtini šiai sutarčiai įvykdyti, ir
 - negalima atmesti galimybes, kad naudojimasis šia teise gali būti apribotas esant ypatingoms aplinkybėms, atsižvelgiant į atitinkamos pirkimo sutarties objektą ir jos tikslus. Taip būtent yra, kai trečiojo asmens turimų pajėgumų, būtinų šiai pirkimo sutarčiai įvykdyti, negalima perduoti kandidatui ar dalyviui, todėl pastarasis šiais pajėgumais galėtų remtis tik jei šis trečiasis subjektas vykdančią sutartį dalyvautų tiesiogiai ir asmeniškai.
- Direktyvos 2004/18 48 straipsnio 2 ir 3 dalys turi būti aiškinamos taip, kad atsižvelgdama į tam tikros pirkimo sutarties objektą ir jos tikslus perkančioji organizacija, siekdama, kad sutartis būtų tinkamai įvykdyta, gali esant ypatingoms aplinkybėms skelbime apie pirkimą arba specifikacijoje aiškiai nurodyti išsamias taisykles, pagal kurias ūkio subjektas gali remtis kitų subjektų pajėgumais, jeigu šios taisyklės susijusios su tos pirkimo sutarties objektu ir tikslais ir yra jiems proporcingos.
- Direktyvos 2004/18 2 straipsnyje įtvirtinti ūkio subjektų vienodo vertinimo ir nediskriminavimo principai turi būti aiškinami taip, kad tokiomis aplinkybėmis, kaip pagrindinėje byloje, pagal juos draudžiama perkančiajai organizacijai atplėšus vokus su pasiūlymais, pateiktus vykstant viešojo pirkimo sutarties sudarymo procedūrai, priimti ūkio subjekto, pateikusių pasiūlymą dėl viso pirkimo, prašymą atsižvelgti į jo pasiūlymą sudarant sutartį tik dėl kai kurių šio pirkimo dalių.
- Direktyvos 2004/18 2 straipsnyje įtvirtinti ūkio subjektų vienodo vertinimo ir nediskriminavimo principai turi būti aiškinami taip, kad pagal juos reikalaujama pripažinti negaliojančiu elektroninį aukcioną, į kurį nepakviestas priimtina pasiūlymą pateikęs subjektas, ir surengti naują aukcioną, net jeigu negalima teigti, kad pašalinto subjekto dalyvavimas būtų pakeitęs aukciono rezultatą.
- Tokiomis aplinkybėmis, kaip nagrinėjamosios pagrindinėje byloje, Direktyvos 2004/18 48 straipsnio 3 dalies nuostatos negali būti aiškinamos atsižvelgiant į 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/24/ES dėl viešųjų pirkimų, kuria panaikinama Direktyva 2004/18/EB, 63 straipsnio 1 dalies nuostatas.

(1) OL C 339, 2014 9 29.

2016 m. balandžio 21 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (*Krajský soud v Praze* (Čekijos Respublika) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Ernst Georg Radlinger, Helena Radlingerová/FINWAY a.s.*

(Byla C-377/14) ⁽¹⁾

(Prejudicinis sprendimas — Direktyva 93/13/EEB — 7 straipsnis — Nacionalinės proceso normos dėl bankroto bylų — Skola, susijusi su vartojimo kredito sutartimi — Veiksminga teisminė gynyba — Priedo 1 dalies e punktas — Kompensacijos sumos neproporcingumas — Direktyva 2008/48/EB — 3 straipsnio 1 punktas — Bendra kredito suma — I priedo I dalis — Kredito lėšų išmokėjimo suma — Bendros kredito kainos metinės normos apskaičiavimas — 10 straipsnio 2 dalis — Pareiga informuoti — Vertinimas ex officio — Sankcija)

(2016/C 211/10)

Proceso kalba: čekų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Krajský soud v Praze

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Ernst Georg Radlinger, Helena Radlingerová

Atsakovė: FINWAY a.s.

Rezoliucinė dalis

- 1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyva 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais, visų pirma šios direktyvos 7 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinama taip, kad ji draudžia nacionalinės proceso teisės nuostatas, kaip nagrinėjamas pagrindinėje byloje, kurios bankroto byloje, viena vertus, neleidžia teismui, į kurį kreiptasi ginčijant kredito sutartimi pagrįstus reikalavimus, ex officio vertinti galimą kredito sutartimi pagrįstų sutarties sąlygų, kuriomis bankroto byloje grindžiami pareikšti reikalavimai, nesąžiningumą, nors šiam teismui žinomos šiuo tikslu reikalingos teisinės ir faktinės aplinkybės, ir kuri, kita vertus, leidžia tam teismui nagrinėti tik garantija neužtikrintus reikalavimus ir tik remiantis tuo, kad jie nustojo galioti arba išnyko.
- 2008 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2008/48/EB dėl vartojimo kredito sutarčių ir panaikinančios Tarybos direktyvą 87/102/EEB, 10 straipsnio 2 punktas turi būti aiškinamas taip, kad jis įpareigoja nacionalinį teismą, į kurį kreiptasi ginčijant kredito sutartimi, kaip tai suprantama pagal šią direktyvą, grindžiamus skolinius reikalavimus, ex officio vertinti, ar laikomasi šioje nuostatoje nustatytos pareigos informuoti, ir dėl šio pažeidimo imtis visų nacionalinėje teisėje numatytų priemonių, su sąlyga, kad sankcijos atitinka šios direktyvos 23 straipsnyje nustatytus reikalavimus.
- Direktyvos 2008/48 3 straipsnio 1 punktas, 10 straipsnio 2 dalis ir šios direktyvos I priedo I dalis turi būti aiškinamos taip, kad bendra kredito suma ir kredito lėšų išmokėjimo suma apima visas vartotojui išmokėtas sumas, todėl į jas neįskaitomos sumos, kurias kreditorius sumokėjo siekdamas padengti su atitinkamu kreditu susijusias išlaidas ir kurios nėra iš tikrųjų išmokėtos vartotojui.
- Direktyvos 93/13 nuostatos turi būti aiškinamos taip, kad vertinant, ar vartotojui, kuris nevykdo savo įsipareigojimų, nustatyta sumokėti kompensacija yra neproporcingai didelė, kaip tai suprantama pagal jos priedo 1 dalies e punktą, reikia įvertinti visų sutartyje nustatytų atitinkamų sąlygų sudėtinį poveikį, neatsižvelgiant į tai, ar kreditorius iš tiesų siekia, kad būtų visa apimtimi įvykdytas kiekvienas reikalavimas, ir kad nacionaliniai teismai, remdamiesi šios direktyvos 6 straipsnio 1 dalimi, prirėkus turi imtis visų priemonių, kurios pagal nacionalinę teisę taikomos konstatavus atitinkamos sąlygos nesąžiningumą, kad užtikrintų, jog ji vartotojui nebūtų privaloma.

⁽¹⁾ OL C 395, 2014 11 10.

2016 m. balandžio 14 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (*Juzgado de lo Mercantil n° 9 de Barcelona* (Ispanija) prašymai priimti prejudicinį sprendimą) *Jorge Sales Sinués/ Caixabank SA (C-381/14)* ir *Youssef Drame Ba/Catalunya Caixa SA (Catalunya Banc SA) (C-385/14)*

(Sujungtos bylos C-381/14 ir C-385/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 93/13/EEB — Pardavėjo ar tiekėjo su vartotoju sudaromos sutartys — Hipoteka užtikrintos sutartys — Apatinės ribos sąlyga — Sąlygos nagrinėjimas siekiant ją pripažinti negaliojančia — Grupės ieškinio byla — Ieškinys dėl uždraudimo — Individualaus ieškinio dėl to paties dalyko nagrinėjimo sustabdymas)

(2016/C 211/11)

Proceso kalba: ispanų

Prašymus priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Juzgado de lo Mercantil n° 9 de Barcelona

Šalys pagrindinėse bylose

Ieškovai: *Jorge Sales Sinués (C-381/14)*, *Youssef Drame Ba (C-385/14)*

Atsakovės: *Caixabank SA (C-381/14)*, *Catalunya Caixa SA (Catalunya Banc SA) (C-385/14)*

Rezoliucinė dalis

1993 m. balandžio 5 d. Tarybos direktyvos 93/13/EEB dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais 7 straipsnis turi būti aiškinamas taip, kad pagal jį draudžiamos nacionalinės teisės normos, kaip antai nagrinėjamos pagrindinėse bylose, kuriomis remiantis individualų vartotojo ieškinį dėl jo su pardavėju ar tiekėju sudarytos sutarties sąlygos pripažinimo nesąžininga nagrinėjantis teismas privalo automatiškai stabdyti tokio ieškinio nagrinėjimą, kol bus priimtas galutinis sprendimas dėl nagrinėjamo grupės ieškinio, vartotojų asociacijos pareikšto pagal šio straipsnio antrą dalį prašant, be kita ko, uždrausti sąlygų, analogiškų tai, dėl kurios pateiktas individualus ieškinys, naudojimą tokio tipo sutartyse, jeigu negalima atsižvelgti į tai, ar toks sustabdymas tinkamas individualų ieškinį teisme pareiškusio vartotojo apsaugai užtikrinti ir jeigu šis vartotojas negali nuspręsti atsiskirti nuo grupės ieškinio.

⁽¹⁾ OL C 388, 2014 11 3.

2016 m. balandžio 14 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (*Sąd Najwyższy (Lenkija)* prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Polkomtel sp. z o.o./Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej*

(Byla C-397/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Elektroninių ryšių tinklai ir paslaugos — Direktyva 2002/22/EB — 28 straipsnis — Negeografiniai numeriai — Galimybė operatoriaus valstybėje narėje gyvenantiems galutiniams paslaugų gavėjams naudotis paslaugomis naudojant negeografinius numerius — Direktyva 2002/19/EB — 5, 8 ir 13 straipsniai — Nacionalinių reguliavimo institucijų įgaliojimai ir pareigos, susiję su prieiga ir sujungimu — Įpareigojimų nustatymas, keitimas ir panaikinimas — Įpareigojimų nustatymas įmonėms, kontroliuojančioms prieigą prie galutinių paslaugų gavėjų — Kainų kontrolė — Didelės įtakos rinkoje neturinti įmonė — Direktyva 2002/21/EB — Įmonių ginčų sprendimas — Nacionalinės reguliavimo institucijos sprendimas, kuriame nustatomos įmonių bendradarbiavimo sąlygos ir paslaugų tarifų apskaičiavimo tvarka)

(2016/C 211/12)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sąd Najwyższy

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Polkomtel sp. z o.o.

Atsakovas: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej

dalyvaujant: Orange Polska S.A., anksčiau – Telekomunikacja Polska S.A.

Rezoliucinė dalis

1. 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/22/EB dėl universaliųjų paslaugų ir paslaugų gavėjų teisių, susijusių su elektroninių ryšių tinklais ir paslaugomis (Universaliųjų paslaugų direktyva), 28 straipsnį reikia aiškinti taip, kad valstybė narė gali numatyti, jog viešojo elektroninių ryšių tinklo operatorius turi užtikrinti, kad prieiga prie negeografinių numerių būtų užtikrinama visiems galutiniams jo tinklo šioje valstybėje paslaugų gavėjams, o ne tik galutiniams paslaugų gavėjams iš kitų valstybių narių.
2. 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/19/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir susijusių priemonių sujungimo ir prieigos prie jų (Prieigos direktyva) 5 straipsnio 1 dalį ir 8 straipsnio 3 dalį, siejamas su Direktyvos 2002/22 28 straipsniu, reikia aiškinti taip, kad pagal jas nacionalinei reguliavimo institucijai leidžiama nagrinėjant dviejų operatorių ginčą vienam iš jų nustatyti įpareigojimą užtikrinti galutiniams paslaugų gavėjams prieigą prie paslaugų, teikiamų kito operatoriaus tinkle naudojant negeografinius numerius, ir remiantis Direktyvos 2002/19 13 straipsniu nustatyti šios minėtų operatorių teikiamos prieigos paslaugų tarifų apskaičiavimo tvarką, kaip antai nagrinėjamą pagrindinėje byloje, jeigu šie įpareigojimai yra objektyvūs, skaidrūs, proporcingi, nediskriminaciniai, pagrįsti nustatytos problemos pobūdžiu ir pateisinami, atsižvelgiant į 2002 m. kovo 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2002/21/EB dėl elektroninių ryšių tinklų ir paslaugų bendrosios reguliavimo sistemos (Pagrindų direktyva) 8 straipsnyje nustatytus tikslus, ir jeigu buvo laikytasi pastarosios direktyvos 6 ir 7 straipsniuose numatytos tvarkos, o tai turi patikrinti nacionalinis teismas.

(¹) OL C 431, 2014 12 1.

2016 m. balandžio 19 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Højesteret (Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Dansk Industri (DI), veikianti Ajos A/S vardu/Karsten Eigil Rasmussen įpėdiniai

(Byla C-441/14) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Socialinė politika — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — Direktyva 2000/78/EB — Nediskriminavimo dėl amžiaus principas — Direktyvai prieštaraujanti nacionalinės teisės nuostata — Privataus asmens galimybė pareikšti ieškinį dėl valstybės atsakomybės už Sąjungos teisės pažeidimą — Privatių asmenų ginčas — Įvairių teisių ir principų palyginimas — Teisinio saugumo ir teisėtų lūkesčių apsaugos principai — Nacionalinio teismo vaidmuo)

(2016/C 211/13)

Proceso kalba: danų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Højesteret

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Dansk Industri (DI), veikianti Ajos A/S vardu

Atsakovai: Karsten Eigil Rasmussen ipėdiniai

Rezoliucinė dalis

1. 2000 m. lapkričio 27 d. Tarybos direktyvoje 2000/78/EB, nustatančioje vienodo požiūrio užimtumo ir profesinėje srityje bendruosius pagrindus, sukonkretintas bendrasis nediskriminavimo dėl amžiaus principas turi būti aiškinamas taip, kad juo remiantis taip pat nagrinėjant privačių asmenų ginčus draudžiama taikyti nacionalinės teisės nuostatą, kaip antai nagrinėjamą pagrindinėje byloje, pagal kurią samdomam darbuotojui nesuteikiama teisė į išeitinę išmoką, jei jis turi teisę į senatvės pensiją, kurią moka jo darbdavys pagal pensijos sistemą, prie kurios šis samdomas darbuotojas prisijungė dar nesulaukęs 50 metų, neatsižvelgiant į tai, ar jis pasirenka likti darbo rinkoje, ar išeina į pensiją.
2. Sąjungos teisė turi būti aiškinama taip, kad, kai privačių asmenų ginčą, patenkantį į Direktyvos 2000/78 taikymo sritį, nagrinėjantis nacionalinis teismas taiko savo nacionalinės teisės nuostatas, jis turi jas aiškinti taip, kad jų taikymas galėtų atitikti šią direktyvą, o jeigu toks direktyvą atitinkantis aiškinimas neįmanomas, atsižvelgdamas į aplinkybes, netaikyti nė vienos šios nacionalinės teisės nuostatos, prieštaraujančios bendrajam nediskriminavimo dėl amžiaus principui. Šios pareigos negalima paneigti nei remiantis teisėtų lūkesčių apsaugos ir teisinio saugumo principais, nei privataus asmens, kuris mano patyręs žalą dėl Sąjungos teisei prieštaraujančios nacionalinės teisės nuostatos taikymo, galimybe pareikšti ieškinį dėl atitinkamos valstybės narės atsakomybės už Sąjungos teisės pažeidimą.

(¹) OL C 421, 2014 11 24.

2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (Hoge Raad der Nederlanden (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Johannes Evert Antonius Massar/DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV

(Byla C-460/14) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisinių išlaidų draudimas — Direktyva 87/344/EEB — 4 straipsnio 1 dalis — Draudėjo atliktas laisvas advokato pasirinkimas — Teismo procesas arba administracinė procedūra — Sąvoka — Viešosios įstaigos išduotas leidimas darbdaviui nutraukti darbo sutartį)

(2016/C 211/14)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hoge Raad der Nederlanden

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Johannes Evert Antonius Massar

Atsakovė: DAS Nederlandse Rechtsbijstand Verzekeringsmaatschappij NV

Rezoliucinė dalis

1987 m. birželio 22 d. Tarybos direktyvos 87/344/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su teisinių išlaidų draudimu, derinimo 4 straipsnio 1 dalies a punktą reikia aiškinti taip, kad šioje nuostatoje nurodyta sąvoka „tyrimas [administracinė procedūra]“ apima procedūrą, per kurią viešoji įstaiga leidžia darbdaviui atleisti teisinių išlaidų draudimu apdraustą darbuotoją.

(¹) OL C 448, 2014 12 15.

2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Oberster Gerichtshof (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) KA Finanz AG/Sparkassen Versicherung AG Vienna Insurance Group

(Byla C-483/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Romos konvencija — Taikytina teisė — Vienos valstybės ribas peržengiantis jungimas — Direktyva 78/855/EEB — Direktyva 2005/56/EB — Prijungimas — Kreditorių apsauga — Įsigyjamos bendrovės viso turto ir įsipareigojimų perdavimas įsigyjančiai bendrovei)

(2016/C 211/15)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: KA Finanz AG

Atsakovė: Sparkassen Versicherung AG Vienna Insurance Group

Rezoliucinė dalis

1. Sąjungos teisę reikia aiškinti taip, kad:

- po vienos valstybės ribas peržengiančio prijungimo taikoma teisė įsigytos bendrovės sudarytos paskolos sutarties, kaip pagrindinėje byloje nagrinėjamos sutartys, aiškinimui, vykdymui ir prievolių įvykdymo būdams yra ta pati, kuri buvo taikoma iki šio jungimosi,
- įsigytos bendrovės kreditorių apsaugą reglamentuojančios nuostatos tokiu atveju, kaip pagrindinėje byloje, yra nacionalinės teisės nuostatos, taikomos šiai bendrovei.

2. 1978 m. spalio 9 d. Trečiosios Tarybos direktyvos 78/855/EEB, pagrįstos Sutarties 54 straipsnio 3 dal[ies g punktu], dėl akcinių bendrovių jungimo, iš dalies pakeistos 2009 m. rugsėjo 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/109/EB, 15 straipsnį reikia aiškinti taip, kad ši nuostata suteikia teisių kitokių nei akcijos vertybinių popierių, suteikiančių specialių teisių, turėtojams, o ne tokių vertybinių popierių emitentei.

⁽¹⁾ OL C 46, 2015 2 9.

2016 m. balandžio 14 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (Bundesfinanzhof (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) Sparkasse Allgäu/Finanzamt Kempten

(Byla C-522/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Įsisteigimo laisvė — SESV 49 straipsnis — Valstybės narės teisės norma, kuria kredito įstaigoms nustatoma pareiga pateikti mokesčių administratoriui informaciją apie mirusių klientų turtą paveldėjimo mokesčio rinkimo tikslais — Šios teisės normos taikymas filialams, įsteigtiems kitoje valstybėje narėje, kurioje toks informacijos pateikimas iš esmės draudžiamas saugant banko paslaptį)

(2016/C 211/16)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Bundesfinanzhof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Sparkasse Allgäu

Atsakovė: Finanzamt Kempten

Rezoliucinė dalis

SESV 49 straipsnį reikia aiškinti taip, kad pagal jį nedraudžiama valstybės narės teisės norma, kuria buveinę toje valstybėje narėje turinčioms kredito įstaigoms nustatoma pareiga pranešti nacionalinės valdžios institucijoms apie kitoje valstybėje narėje įsteigtiems nesavarankiškiems jų filialams patiktą ar jų tvarkomą turtą, jeigu miršta pirmojoje valstybėje narėje gyvenantis to turto savininkas, o antrojoje valstybėje narėje nenumatyta panašios pareigos pranešti ir kredito įstaigos privalo saugoti banko paslaptį, už kurios atskleidimą numatytos baudžiamosios sankcijos.

(¹) OL C 65, 2015 2 23.

2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje (Tribunale di Udine (Italija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą), inicijuotoje likviduojamos Degano Trasporti Sas di Ferruccio Degano & C.

(Byla C-546/14) (¹)

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Apmokestinimas — PVM — ESS 4 straipsnio 3 dalis — Direktyva 2006/112/EB — Nemokumas — Susitarimo su kreditoriais procedūra — Dalinis PVM reikalavimo patenkinimas*)

(2016/C 211/17)

Proceso kalba: italų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunale di Udine

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: likviduojama Degano Trasporti Sas di Ferruccio Degano & C.

dalyvaujant: Pubblico Ministero presso il Tribunale di Udine

Rezoliucinė dalis

ESS 4 straipsnio 3 dalis ir 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos 2 straipsnis, 250 straipsnio 1 dalis ir 273 straipsnis nedraudžia nacionalinės teisės akto, kaip antai nagrinėjamo pagrindinėje byloje, aiškinti taip, jog pardavęs savo turtą, kad grąžintų skolas, nemokus verslininkas gali pateikti prašymą teismui pradėti susitarimo su kreditoriais, kuriame siūlo tik dalinį PVM skolos sumokėjimą, procedūrą, nurodęs, kad bankroto atveju pagal nepriklausomo eksperto atliktą ekspertizę šios skolos nebus grąžinta daugiau.

(¹) OL C 81, 2015 3 9.

2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (penktoji kolegija) sprendimas byloje *Holcim (Romania)*
SA/Europos Komisija

(Byla C-556/14 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Aplinka — Šiltnamio efektą sukeliančių dujų apyvartinių taršos leidimų prekybos sistema Europos Sąjungoje — Direktyva 2003/87/EB — 19 ir 20 straipsniai — Reglamentas (EB) Nr. 2216/2004 — 10 straipsnis — Sandorių dėl apyvartinių taršos leidimų registrų sistema — Atsakomybė už klaidą — Komisijos atsisakymas atkleisti informaciją ir uždrausti visus sandorius dėl pagrobtų apyvartinių taršos leidimų — Atsakomybė be kaltės)

(2016/C 211/18)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: *Holcim (Romania) SA*, atstovaujama advokato L. Arnauts

Kita proceso šalis: Europos Komisija, atstovaujama E. White ir K. Mifsud-Bonnici

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš *Holcim (Romania) SA* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 65, 2015 2 23.

2016 m. balandžio 21 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (*Tribunal Superior de Justicia del País Vasco* (Ispanija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Mimoun Khachab/ Subdelegación del Gobierno en Álava*

(Byla C-558/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Direktyva 2003/86/EB — 7 straipsnio 1 dalies c punktas — Šeimos susijungimas — Naudojimosi šeimos susijungimo teise sąlygos — Pastovios ir nuolatinės lėšos, kurių pakanka — Nacionalinės teisės normos, pagal kurias leidžiamas perspektyvinis tikimybės, kad globėjas turės lėšų, vertinimas — Suderinamumas)

(2016/C 211/19)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Superior de Justicia del País Vasco

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: *Mimoun Khachab*

Atsakovė: *Subdelegación del Gobierno en Álava*

Rezoliucinė dalis

2003 m. rugsėjo 22 d. Tarybos direktyvos 2003/86/EB dėl teisės į šeimos susijungimą 7 straipsnio 1 dalies c punktas turi būti aiškinamas taip, kad pagal jį kompetentingos valstybės narės institucijos gali atsisakyti patenkinti prašymą dėl šeimos susijungimo grįsti perspektyviniu tikimybes, kad globėjas metus po šio prašymo pateikimo turės arba neturės pastovių ir nuolatinių lėšų, kurių pakanka sau ir savo šeimos nariams išlaikyti nesinaudojant atitinkamos valstybės narės socialinės paramos sistema, vertinimu, kurį atliekant atsižvelgiama į globėjo pajamų pokyčius šešis mėnesius iki minėto prašymo pateikimo datos.

(¹) OL C 46, 2015 2 9.

2016 m. balandžio 12 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (Østre Landsret (Danija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Caner Genc/Integrationsministeriet*

(Byla C-561/14) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — EEB ir Turkijos asociacijos susitarimas — Sprendimas Nr. 1/80 — 13 straipsnis — „Status quo“ išlyga — Šeimos susijungimas — Nacionalinės teisės aktas, kuriuo nustatomos naujos, griežtesnės, šeimos narių susijungimo sąlygos, taikomos ekonomiškai aktyvių atitinkamoje valstybėje narėje gyvenančių ir turinčių leidimą gyventi šalyje Turkijos piliečių šeimos nariams, kurie yra ekonomiškai neaktyvūs — Pakankamai tvirtų ryšių, leidžiančių sėkmingai integruotis šalyje, sąlyga)

(2016/C 211/20)

Proceso kalba: danų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Østre Landsret

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Caner Genc

Atsakovė: Integrationsministeriet

Rezoliucinė dalis

Nacionalinė priemonė, kaip antai nagrinėjama pagrindinėje byloje, pagal kurią darbuotojo Turkijos piliečio, teisėtai gyvenančio atitinkamoje valstybėje narėje, ir jo nepilnamečio vaiko šeimos susijungimui taikoma sąlyga, kad vaikas turėtų arba galėtų turėti pakankamai tvirtų ryšių su šia valstybe nare, kad galėtų sėkmingai joje integruotis, kai šis vaikas ir jo kitas vienas iš tėvų gyvena kilmės valstybėje arba kitoje valstybėje ir kai šeimos susijungimo prašymas pateiktas praėjus dvejiems metams nuo dienos, kai atitinkamoje valstybėje narėje gyvenantis vienas iš tėvų gavo leidimą gyventi šalyje neterminuotą laikotarpį arba leidimą su galimybe nuolat gyventi šalyje, yra „naujas apribojimas“, kaip jis suprantamas pagal 1980 m. rugsėjo 19 d. Asociacijos tarybos sprendimo Nr. 1/80 dėl asociacijos plėtros, pridėto prie Susitarimo, kuriuo įsteigiama Europos ekonominės bendrijos ir Turkijos asociacija, kuris 1963 m. rugsėjo 12 d. Ankaroje buvo pasirašytas Turkijos Respublikos, EEB valstybių narių ir Bendrijos ir kuris Bendrijos vardu buvo sudarytas, aprobuotas ir patvirtintas 1963 m. gruodžio 23 d. Tarybos sprendimu 64/732/EEB, 13 straipsnį.

Toks apribojimas nėra pateisinamas.

(¹) OL C 65, 2015 2 23.

2016 m. balandžio 21 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Oberster Gerichtshof (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte Gesellschaft mbH/Amazon EU Sàrl, Amazon Services Europe Sàrl, Amazon.de GmbH, Amazon Logistik GmbH, Amazon Media Sàrl*

(Byla C-572/14) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Reglamentas (EB) Nr. 44/2001 — Jurisdikcija civilinėse ir komercinėse bylose — 5 straipsnio 3 punktą — Sąvoka „byla dėl civilinės teisės pažeidimų, delikto arba kvazidelikto“ — Direktyva 2001/29/EB — Autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimas — 5 straipsnio 2 dalies b punktas — Atgaminimo teisė — Išimtis ir apribojimai — Atgaminimas asmeniniam naudojimui — Teisinga kompensacija — Nemokėjimas — Galimas įtraukimas į Reglamento (EB) Nr. 44/2001 5 straipsnio 3 punkto taikymo sritį)

(2016/C 211/21)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Iškovė: *Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte Gesellschaft mbH*

Atsakovės: *Amazon EU Sàrl, Amazon Services Europe Sàrl, Amazon.de GmbH, Amazon Logistik GmbH, Amazon Media Sàrl*

Rezoliucinė dalis

2000 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 44/2001 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 5 straipsnio 3 punktą reikia aiškinti taip, kad ieškiny, kuriuo siekiama prisiteisti atlyginimą, mokėtiną pagal tokias nacionalinės teisės normas, kaip nagrinėjamos pagrindinėje byloje, kuriomis įgyvendinama 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo 5 straipsnio 2 dalies b punkte numatyta „teisingos kompensacijos“ sistema, priskiriamas prie bylos dėl „civilinės teisės pažeidimų, delikto ar kvazidelikto“, kaip tai suprantama pagal šio reglamento 5 straipsnio 3 punktą.

⁽¹⁾ OL C 81, 2015 3 9.

2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (dešimtoji kolegija) sprendimas byloje (Gerechtshof Amsterdam (Nyderlandai) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *AK (*)/Achmea Schadeverzekeringen NV, Stichting Achmea Rechtsbijstand*

(Byla C-5/15) ⁽¹⁾

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Teisinių išlaidų draudimas — Direktyva 87/344/EEB — 4 straipsnio 1 dalis — Draudėjo atliktas laisvas advokato pasirinkimas — Teismo procesas arba administracinė procedūra — Sąvoka — Skundas dėl atsisakymo išduoti leidimą gauti medicininę priežiūrą)

(2016/C 211/22)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Gerechtshof Amsterdam

^(*) Informacija ištrinta arba pakeista pagal asmens duomenų apsaugos ir (arba) konfidencialumo reikalavimus.

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: AK (*)

Atsakovės: Achmea Schadeverzekeringen NV, Stichting Achmea Rechtsbijstand

Rezoliucinė dalis

1987 m. birželio 22 d. Tarybos direktyvos 87/344/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su teisinių išlaidų draudimu, derinimo 4 straipsnio 1 dalies a punktą reikia aiškinti taip, kad šioje nuostatoje nurodyta sąvoka „tyrimas [administracinė procedūra]“ apima skundo viešojoje įstaigoje etapą, per kurį ši įstaiga priima sprendimą, dėl kurio galima pareikšti ieškinį teisme.

(¹) OL C 107, 2015 3 30.

2016 m. balandžio 14 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje *Netherlands Maritime Technology Association/Europos Komisija, Ispanijos Karalystė*

(Byla C-100/15 P) (¹)

(Apeliacinis skundas — Valstybės pagalba — Sistema, pagal kurią nustatytas ankstyvas tam tikro turto, įgyto pasinaudojant finansine nuoma, nuvertėjimas — Sprendimas, kuriuo konstatuojamas valstybės pagalbos nebuvimas — Formalios tyrimo procedūros nepradėjimas — Nepakankamas ir neišsamus tyrimas — Pareiga motyvuoti — Selektivumas)

(2016/C 211/23)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: *Netherlands Maritime Technology Association*, atstovaujama Rechtsanwalt K. Struckmann, baristerio G. Forwood

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, atstovaujama L. Flynn ir P. Němečková, Ispanijos Karalystė, atstovaujama M. A. Sampol Pucurull

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Priteisti iš *Netherlands Maritime Technology Association* padengti savo ir Europos Komisijos patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Ispanijos Karalystė padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 127, 2015 4 20.

(*) Informacija ištrinta arba pakeista pagal asmens duomenų apsaugos ir (arba) konfidencialumo reikalavimus.

2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje *Tarif Akhras/Europos Sąjungos Taryba, Europos Komisija*

(Byla C-193/15 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Bendra užsienio ir saugumo politika (BUSP) — Sirijos Arabų Respublikai taikomos ribojamosios priemonės — Priemonės, taikomos asmenims ir subjektams, kurie gauna naudos iš režimo vykdomos politikos arba jį remia — Įtraukimo į sąrašus pagrįstumo įrodymas — Įrodymų visuma — Įrodymų išskraipymas)

(2016/C 211/24)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantas: Tarif Akhras, atstovaujamas solisitorių S. Millar ir S. Ashley, QC D. Wyatt ir baristerio R. Blakeley

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M.-M. Joséphidès ir M. Bishop, Europos Komisija, atstovaujama D. Gauci ir L. Havas

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Tarif Akhras padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jo priteisiamos Europos Sąjungos Tarybos patirtos bylinėjimosi išlaidos.
3. Europos Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 205, 2015 6 22.

2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas byloje *Central Bank of Iran/Europos Sąjungos Taryba*

(Byla C-266/15 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Ribojamosios priemonės Irano Islamo Respublikai — Asmenų ir subjektų, kuriems taikomas lėšų ir ekonominių išteklių įšaldymas, sąrašas — Kriterijus, susijęs su materialine, logistine arba finansine parama Irano vyriausybei — Centrinio banko teikiamos finansinės paslaugos)

(2016/C 211/25)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantas: Central Bank of Iran, atstovaujamas baristerių M. Lester ir Z. Al-Rikabi

Kita proceso šalis: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama V. Piessevaux ir M. Bishop

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti apeliacinį skundą.
2. Central Bank of Iran padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir iš jo priteisiamos Europos Sąjungos Tarybos patirtos bylinėjimosi išlaidos.

⁽¹⁾ OL C 294, 2015 9 7.

2016 m. balandžio 7 d. Teisingumo Teismo (šeštoji kolegija) sprendimas byloje (*Cour du travail de Bruxelles* (Belgija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Office national de l'emploi (ONEm)/M, M/Office national de l'emploi (ONEm), Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage (CAPAC)*

(Byla C-284/15) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — SESV 45 ir 48 straipsniai — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 15 straipsnio 2 dalis — Reglamentas (EEB) Nr. 1408/71 — 67 straipsnio 3 dalis — Socialinė apsauga — Nedarbo išmoka, skirta pajamoms, gaunamoms už darbą ne visą darbo laiką, papildyti — Šios išmokos skyrimas — Darbo laikotarpių įgijimas — Draudimo ar darbo laikotarpių sumavimas — Atsižvelgimas į draudimo ar darbo laikotarpius, įgytus pagal kitos valstybės narės teisės aktus*)

(2016/C 211/26)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour du travail de Bruxelles

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: *Office national de l'emploi (ONEm), M*

Atsakovai: *M, Office national de l'emploi (ONEm), Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage (CAPAC)*

Rezoliucinė dalis

- 1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškiems darbuotojams ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje, iš dalies pakeistu ir atnaujinto 1996 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 118/97, iš dalies pakeistu 2008 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 592/2008, 67 straipsnio 3 dalį reikia aiškinti taip, kad joje nedraudžiama valstybei narei atsisakyti susumuoti darbo laikotarpius, būtinus siekiant įgyti teisę gauti nedarbo išmoką, skirtą pajamoms, gaunamoms už darbą ne visą darbo laiką, papildyti, jeigu prieš pradėdant šį darbą toje valstybėje narėje neįgyta jokio draudimo ar darbo laikotarpio.
- Išnagrinėjus pateiktą antrąjį klausimą nenustatyta nieko, kas galėtų turėti įtakos Reglamento Nr. 1408/71, iš dalies pakeisto ir atnaujinto Reglamentu Nr. 118/97, iš dalies pakeistu Reglamentu Nr. 592/2008, 67 straipsnio 3 dalies galiojimui.

⁽¹⁾ OL C 279, 2015 8 24.

2016 m. balandžio 5 d. Teisingumo Teismo (didžioji kolegija) sprendimas byloje (*Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen* (Vokietija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) – Europos areštų orderių, išduotų Pál Aranyosi, (C-404/15), Robert Căldăraru (C-659/15 PPU), vykdymas

(Sujungtos bylos C-404/15 ir C-659/15 PPU) ⁽¹⁾

(*Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — Policijos ir teismų bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose — Pagrindų sprendimas 2002/584/TVR — Europos arešto orderis — Atsisakymo vykdyti motyvai — Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija — 4 straipsnis — Nežmoniško ar žeminančio elgesio uždraudimas — Laisvės atėmimo sąlygos išduodančiojoje valstybėje narėje*)

(2016/C 211/27)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hanseatisches Oberlandesgericht in Bremen

Šalys pagrindinėje byloje

Pál Aranyosi (C-404/15), Robert Căldăraru (C-659/15 PPU)

Rezoliucinė dalis

2002 m. birželio 13 d. Tarybos pagrindų sprendimo 2002/584/TVR dėl Europos arešto orderio ir perdavimo tarp valstybių narių tvarkos, iš dalies pakeisto 2009 m. vasario 26 d. Tarybos pamatiniu [Pagrindų] sprendimu 2009/299/TVR, 1 straipsnio 3 dalį, 5 straipsnį ir 6 straipsnio 1 dalį reikia aiškinti taip, kad, esant objektyvių, patikimų, tikslių ir tinkamai atnaujinamų duomenų apie sisteminius ar apibendrintus trūkumus dėl tam tikrų asmenų grupių arba tam tikrų sulaikymo centrų, kiek tai susiję su laikymo laisvės atėmimo įstaigose sąlygomis išduodančioje valstybėje narėje, vykdančioji teisminė institucija turi konkrečiai ir tiksliai patikrinti, ar yra svarių ir neginčijamų motyvų manyti, kad asmuo, dėl kurio išduotas Europos arešto orderis siekiant patraukti jį baudžiamojon atsakomybėn arba įvykdyti laisvės atėmimo bausmę, dėl laikymo šios valstybės narės laisvės atėmimo įstaigoje sąlygų patirs realų nežmoniško ar žeminančio elgesio, kaip jis suprantamas pagal Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 4 straipsnį, pavojų, jeigu bus perduotas šiai valstybei. Šiuo tikslu ji turi paprašyti išduodančiosios teisminės institucijos pateikti papildomos informacijos, ir ši po to, kai prireikus gavo valstybės narės centrinės institucijos arba vienos iš centrinių institucijų pagalbą, kaip tai suprantama pagal Pagrindų sprendimo 7 straipsnį, turi pateikti šią informaciją laikydamosi tokiaame prašyme numatytą terminą. Vykdančioji teisminė institucija turi atidėti savo sprendimo dėl atitinkamo asmens perdavimo priėmimą, kol gaus papildomos informacijos, leidžiančios jai atmesti tokį pavojų. Jeigu šis pavojus negali būti atmestas per protinę terminą, ši institucija turi nuspręsti, ar reikia nutraukti perdavimo procedūrą.

(¹) OL C 320, 2015 9 28.
OL C 59, 2016 2 15.

2016 m. vasario 12 d. *Continental Reifen Deutschland GmbH* pateiktas apeliacinis skundas dėl 2015 m. gruodžio 8 d. Bendrojo Teismo (septintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-525/14 *Compagnie générale des établissements Michelin/Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba*

(Byla C-84/16 P)

(2016/C 211/28)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: *Continental Reifen Deutschland GmbH*, atstovaujama advokatų S. O. Gillert, K. Vanden Bossche, B. Köhn-Gerdes ir J. Schumacher.

Kitos proceso šalys: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, *Compagnie générale des établissements Michelin*

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

— panaikinti visą 2015 m. gruodžio 8 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-525/14;





— grąžinti bylą Bendrajam Teismui, kad jis iš naujo išnagrinėtų nagrinėjamo prekių ženklui būdingą skiriamąjį požymio laipsnį, įskaitant šių ženklų elementus, taip pat šių ženklų panašumo laipsnį, ir

— nurodyti atsakovei padengti bylinėjimosi išlaidas, įskaitant patirtas apeliančės.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliacinis skundas pagrįstas Bendrojo Teismo Sąjungos teisės pažeidimu, nes Bendrasis Teismas savo 2015 m. gruodžio 8 d. Sprendimu pažeidė 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo ⁽¹⁾ 8 straipsnio 1 dalies b punktą.

Apibendrinant, Bendrasis Teismas suklydo vertindamas ginčijamo Bendrijos prekių ženklo

„“ paraiškos, taip pat šio prekės ženklo elementų „“ ir „“ ir ankstesnio prekių ženklo „“ skiriamuosius požymius. Be to, šis klaidingas Bendrojo

Teismo vertinimas buvo grindžiamas faktų, susijusių su atitinkamos visuomenės dalies kalbos žinojimu ir jos nagrinėjamų prekių ženklų elementų reikšmės suvokimo, taip pat atsakovo priede C.1 ir priede C.4 pateiktų įrodymų, kurie dabar pateikiami priede 6, iškraipymu.

Taip pat, Bendrasis Teismas nurodė motyvų, kodėl vertinant prekių ženklų panašumą nebuvo išnagrinėti tam tikri nagrinėjamų prekių ženklų aspektai, pavyzdžiui, vaizdiniai elementai.

Remdamasis šiais klaidingais vertinimais, Bendrasis Teismas klaidingai nusprendė, kad, atsižvelgiant į didelį prekių, kuriems taikomas ženklas, panašumą arba tapatumą, į prekių ženklo, dėl kurio buvo pateikta paraiška, ir ankstesnio Prancūzijos prekių ženklo vidutinį panašumo laipsnį, šiam ankstesniam prekių ženklui būdingą įprastą skiriamąjį požymį, yra supainiojimo pavojus pagal Bendrijos prekių ženklo reglamento 8 straipsnio 1 dalies b punktą.

⁽¹⁾ 2009 m. vasario 26 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 207/2009 dėl Bendrijos prekių ženklo (OL L 78, p. 1)

2016 m. vasario 22 d. *Sąd Najwyższy* (Lenkija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Polbud – Wykonawstwo sp. z o.o.*

(Byla C-106/16)

(2016/C 211/29)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Sąd Najwyższy

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: *Polbud – Wykonawstwo sp. z o.o.*

Prejudiciniai klausimai

1) Ar Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 49 ir 54 straipsniais valstybei nare, kurioje buvo įsteigta prekybos bendrovė (ribotos atsakomybės bendrovė), draudžiama taikyti nacionalinės teisės nuostatas, pagal kurias siekiant išbraukti bendrovę iš registro reikalaujama, kad ji būtų likviduota, jeigu bendrovė iš naujo įsteigiama kitoje valstybėje narėje pagal dalininkų sprendimą išlaikyti įkūrimo valstybėje įgytą teisinį subjektiškumą?

Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai:

- 2) Ar Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 49 ir 54 straipsnius galima aiškinti taip, kad iš nacionalinės teisės nuostatų kylanti pareiga įvykdyti bendrovės likvidavimo procedūrą, kuri apimtų einamosios veiklos užbaigimą, reikalavimų pareiškimą, išpareigojimų įvykdymą ir bendrovės turto realizavimą, kreditorių reikalavimų patenkinimą arba užtikrinimą, šių veiksmų finansinės ataskaitos pateikimą bei žurnalų ir dokumentų saugotojo nurodymą prieš likviduojant bendrovę (o tai įvyksta išbraukiant ją iš registro), yra gintinam viešajam interesui apsaugoti, t. y. migruojančiosios bendrovės kreditoriams, smulkiesiems akcininkams ir darbuotojams apsaugoti tinkama, būtina ir proporcinga priemonė?
- 3) Ar Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 49 ir 54 straipsnius reikia aiškinti taip, kad įsisteigimo laisvės apribojimai apima atvejį, kai bendrovė, siekdama reorganizuotis į kitos valstybės narės bendrovę, perkelia į šią valstybę narę registruotą buveinę, nekeisdama pagrindinės bendrovės buveinės, kuri lieka įkūrimo valstybėje?

2016 m. vasario 26 d. *Szombathelyi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság* (Vengrija) pateiktas prašymas
priimti prejudicinį sprendimą byloje *Günther Horváth/Vas Megyei Kormányhivatal*

(Byla C-113/16)

(2016/C 211/30)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Szombathelyi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: *Günter Horváth*

Atsakovė: *Vas Megyei Kormányhivatal*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar nacionalinės teisės nuostatos, kaip antai nagrinėjamos pagrindinėje byloje, pagal kurias suteiktos uzufrukto ir naudojimosi žemės ūkio paskirties žeme teisės išsaugomos tik įrodžius, kad su tokių teisių suteikėju egzistuoja artimos giminystės ryšys, todėl, jeigu tų teisių turėtojas negali įrodyti artimos giminystės ryšio, jo teisės *ex lege* nustoja galioti ir neskiriama jokia pinigine kompensacija, lemia Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 49 ir 63 straipsniams prieštaraujanti apribojimą?
2. Ar nacionalinės teisės nuostatos, kaip antai nagrinėjamos pagrindinėje byloje, pagal kurias suteiktos uzufrukto ir naudojimosi žemės ūkio paskirties žeme teisės išsaugomos tik įrodžius, kad su tokių teisių suteikėju egzistuoja artimos giminystės ryšys, todėl, jeigu tų teisių turėtojas negali įrodyti artimos giminystės ryšio, jo teisės *ex lege* nustoja galioti ir neskiriama jokia pinigine kompensacija, iš esmės daro vienodą poveikį atitinkamos valstybės narės piliečiams ir kitų valstybių narių piliečiams, atsižvelgiant į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 49 ir 63 straipsnius?

2016 m. vasario 26 d. Kúria (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Damien Zöldség, Gyümölcs Kereskedelmi és Tanácsadó Kft./Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság

(Byla C-114/16)

(2016/C 211/31)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Kúria

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Damien Zöldség, Gyümölcs Kereskedelmi és Tanácsadó Kft.

Atsakovė: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Fellebbviteli Igazgatóság

Prejudiciniai klausimai

Ar PVM direktyvos ⁽¹⁾ 167, 168, 178 ir 179 straipsnius reikia aiškinti taip, kad per mokesčių patikrinimą mokesčių administratorius privalo pripažinti apmokestinamojo asmens teisę į atskaitą, jei sumokėtas pirkimo mokeskis neįtrauktas į šio apmokestinamojo asmens deklaraciją, tačiau jis turi [PVM direktyvą] atitinkančias sąskaitas faktūras ir per patikrinimą prašo pripažinti teisę į atskaitą?

⁽¹⁾ 2006 m. lapkričio 28 d. Tarybos direktyvos 2006/112/EB dėl pridėtinės vertės mokesčio bendros sistemos (OL L 347, p. 1).

2016 m. kovo 1 d. Szolnoki Közigazgatási és Munkügyi Bíróság (Vengrija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Túrkevei Tejtermelő Kft./Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség

(Byla C-129/16)

(2016/C 211/32)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Szolnoki Közigazgatási és Munkügyi Bíróság

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Túrkevei Tejtermelő Kft.

Atsakovė: Országos Környezetvédelmi és Természetvédelmi Főfelügyelőség

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 191 straipsnį ir 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/35/EB ⁽¹⁾ dėl atsakomybės už aplinkos apsaugą siekiant išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti (atlyginti) draudžiamais nacionalinės teisės aktais, kuriais, viršijant tai, ko reikalaujama pagal principą „teršėjas moka“, už aplinkos apsaugą atsakingai administracinei institucijai suteikiama teisė specifine forma nustatyti pareigą savininkui atlyginti žalą aplinkai ir prieš tai ji neprivalo iš esmės įrodyti šio asmens (komercinės bendrovės) elgesio ir teršimo atvejo priežastinio ryšio buvimo?

2. Jei atsakymas į pirmąjį klausimą yra neigiamas ir jei, atsižvelgiant į oro taršą, nebūtina atlyginti žalos aplinkai, ar pagrįsta pagal valstybės narės teisės aktus skirti griežtesnę baudą oro kokybės apsaugos srityje, nei numatyta Direktyvos 2004/35/EB 16 straipsnyje ir SESV 193 straipsnyje, ar, atvirkščiai, šie griežtesni teisės aktai niekaip negali lemti to, kad savininkui, kuris nėra atsakingas už taršą, išskirtinai kaip baudžiamoji priemonė būtų skiriama bauda?

(¹) 2004 m. balandžio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/35/EB dėl atsakomybės už aplinkos apsaugą siekiant išvengti žalos aplinkai ir ją ištaisyti (atlyginti) (OL L 143, 2004, p. 56).

2016 m. kovo 1 d. Krajowa Izba Odwoławcza (Lenkija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Archus sp. z o.o., Gama Jacek Lipik/Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A.

(Byla C-131/16)

(2016/C 211/33)

Proceso kalba: lenkų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Krajowa Izba Odwoławcza

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Archus sp. z o.o., Gama Jacek Lipik

Atsakovė: Polskie Górnictwo Naftowe i Gazownictwo S.A.

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/17/EB (¹) dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo 10 straipsnį galima aiškinti taip, kad perkančiajai organizacijai gali tekti pareiga reikalauti, kad ūkio subjektai, kurie per nustatytą terminą (t. y. pasiūlymų pateikimui nustatytą terminą) nepateikė perkančiosios organizacijos reikalaujamų „pareiškimų arba dokumentų“, patvirtinančių, kad siūlomos prekės, paslaugos ar darbai atitinka perkančiosios organizacijos apibrėžtus reikalavimus (ši sąvoka taip pat apima pirkimo dalyko pavyzdžius), arba kurie pateikė perkančiosios organizacijos reikalaujamus „pareiškimus arba dokumentus“ su klaidomis, pateiktų trūkstumus arba pataisytus „pareiškimus arba dokumentus“ (pavyzdžius) per papildomą terminą, nenustačius draudimo, kad, papildžius „pareiškimus arba dokumentus“ (pavyzdžius), negali pasikeisti pasiūlymo turinys?
2. Ar 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo 10 straipsnį galima aiškinti taip, kad perkančioji organizacija gali pasilikti ūkio subjekto užstatą, jeigu jis, atsakydamas į perkančiosios organizacijos prašymą papildyti dokumentus, nepateikė „dokumentų arba pareiškimų“ (pavyzdžių), patvirtinančių, kad siūlomos prekės, paslaugos ar darbai atitinka perkančiosios organizacijos nustatytus reikalavimus, kai dėl tokio papildymo būtų pakeistas pasiūlymo turinys, arba jeigu ūkio subjektas nesutiko, kad pasiūlymą pataisytų perkančioji organizacija ir todėl jo pateiktas pasiūlymas negalėjo būti pasirinktas kaip naudingiausias?

3. Ar 1992 m. vasario 25 d. Tarybos direktyvos 92/13/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, reglamentuojančių Bendrijos taisyklių taikymą viešųjų pirkimų tvarkai vandens, energetikos, transporto ir telekomunikacijų sektoriuose, suderinimo, iš dalies pakeistos 2007 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2007/66/EB, iš dalies keičiančia Tarybos direktyvas 89/665/EEB ir 92/13/EEB dėl viešųjų sutarčių suteikimo priežiūros procedūrų veiksmingumo didinimo, 1 straipsnio 3 dalį reikia aiškinti taip, kad sąvoka „konkreči sutartis“, apie kurią kalbama šios nuostatos dalyje „suinteresuotas gauti konkrečią sutartį“, reiškia „atitinkamą vykdomą viešojo pirkimo procedūrą“ (apie kurią nagrinėjamu atveju paskelbta 2015 m. birželio 3 d. skelbime), o gal ji reiškia „konkretų pirkimo dalyką“ (šiuo atveju: perkančiosios organizacijos dokumentų archyvo skaitmeninimo paslauga), neatsižvelgiant į tai, ar, patenkinus skundą, perkančioji organizacija privalės pripažinti vykdomą viešojo pirkimo procedūrą negaliojančia ir galbūt pradėti naują viešojo pirkimo procedūrą?

(¹) OL L 134, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 6 sk., 7 t., p. 19–131.

2016 m. kovo 7 d. *Verwaltungsgericht Frankfurt am Main* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Georgsmarienhütte GmbH ir kt./Vokietijos Federacinė Respublika*

(Byla C-135/16)

(2016/C 211/34)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Verwaltungsgericht Frankfurt am Main

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjos: *Georgsmarienhütte GmbH, Stahlwerk Bous GmbH, Schmiedag GmbH, Harz Guss Zorge GmbH*

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Prejudicinis klausimas

Ar 2014 m. lapkričio 25 d. Komisijos sprendimas (dėl pagalbos schemos SA.33995 (2013/C) (ex 2013/NN) [kurią Vokietija įgyvendino siekdama paremti iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių pagamintą elektros energiją ir daug energijos vartojančias įmones], C(2014) 8786 *final*) (¹) prieštarauja Sutarčiai dėl Europos Sąjungos veikimo dėl to, kad Komisija EEG papildomo mokesčio apribojimą laiko pagalba pagal SESV 107 straipsnį?

(¹) OL L 250, 2015, p. 122.

2016 m. kovo 14 d. *Tribunal Judicial da Comarca de Setúbal* (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Município de Palmela/ASAE – Divisão de Gestão de Contraordenações*

(Byla C-144/16)

(2016/C 211/35)

Proceso kalba: portugalų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Tribunal Judicial da Comarca de Setúbal

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: *Município de Palmela*

Atsakovė: *ASAE – Divisão de Gestão de Contraordenações*

Prejudiciniai klausimai

Ar atsižvelgiant į tai, kad:

- a) 1997 m. gruodžio 27 d. Dekretu įstatymu Nr. 379/97 buvo patvirtintas Reglamentas, nustatantis privalomus saugos reikalavimus dėl žaidimų ir poilsio aikštelių vietos, įrengimo, dizaino ir funkcinio organizavimo ir dėl tokių aikštelių įrangos ir ploto;
- b) 1997 m. gruodžio 27 d. Dekretas įstatymas Nr. 379/97 buvo pakeistas 2009 m. gegužės 19 d. Dekretu įstatymu Nr. 119/2009, kuriuo tam tikri techniniai standartai iš dalies pakeisti bei pridėti kiti, o minėtas Reglamentas, kuris yra Dekreto įstatymo Nr. 379/97 sudedamoji dalis, buvo paskelbtas iš naujo;
- c) apie nė vieną iš dviejų minėtų nacionalinės teisės aktų nebuvo pranešta Europos Komisijai pagal informacijos apie techninius standartus ir reglamentus teikimo tvarką, nustatytą 1998 m. birželio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 98/34/EB ⁽¹⁾, iš dalies pakeistoje 1998 m. liepos 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos Direktyva 98/48/EB ir į nacionalinę teisę perkelta 2000 m. balandžio 18 d. Dekretu įstatymu Nr. 58/2000:
 1. Nacionalinis teismas privalo nuspręsti, kad nacionalinės teisės aktas, kuriuo nustatomi techniniai standartai ir apie kurį nebuvo pranešta Europos Komisijai pažeidžiant Direktyvos 98/34/EB nuostatas, turi būti netaikomas visas, ar teismas turi nuspręsti, kad turi būti netaikomi tik nauji techniniai reglamentai, nustatyti nacionalinės teisės akte?
 2. Nacionalinės teisės aktas, kuriuo nustatomi techniniai standartai ir apie kurį nebuvo pranešta Europos Komisijai pažeidžiant Direktyvos 98/34/EB nuostatas, turi būti netaikomas visas, ar sprendimas dėl jo netaikymo turi apimti tik naujus techninius reglamentus, nustatytus nacionalinės teisės akte?
 3. Visi minėtame Reglamente nustatyti techniniai standartai yra netaikytini, ar tik tiek techniniai standartai, kurie buvo pakeisti ar nustatyti 2009 m. gegužės 19 d. Dekrete įstatyme Nr. 119/2009?

⁽¹⁾ 1998 m. birželio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 98/34/EB, nustatanti informacijos apie techninius standartus ir reglamentus teikimo tvarką (OL L 204, 1998, p. 37; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 2 t., p. 337).

2016 m. kovo 14 d. Vrederecht te Antwerpen (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Karel de Grote – Hogeschool Katholieke Hogeschool Antwerpen VZW/Susan Romy Jozef Kuijpers

(Byla C-147/16)

(2016/C 211/36)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Vrederecht te Antwerpen

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Karel de Grote – Hogeschool Katholieke Hogeschool Antwerpen VZW*

Atsakovė: *Susan Romy Jozef Kuijpers*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar nacionalinis teismas, nagrinėjantis vartotojui pareikštą ieškinį dėl sutarties vykdymo, kai pagal nacionalinę proceso teisę šis teismas turi teisę tik *ex officio* įvertinti, ar ieškinys neprieštarauja imperatyvioms nacionalinėms nuostatomis, turi teisę tokiu pat būdu *ex officio* įvertinti, (net jei vartotojas neatvyksta į teismo posėdį) ar atitinkamai sutarčiai taikoma [1993 m. balandžio 5 d. Tarybos] direktyva 93/13/EEB ⁽¹⁾ dėl nesąžiningų sąlygų sutartyse su vartotojais, kuri perkelta į Belgijos teisę?
2. Ar laisvoji švietimo įstaiga, teikianti vartotojui subsidijuojamas švietimo paslaugas už sutartyje dėl šių švietimo paslaugų teikimo nurodytą studijų mokestį, prie kurio pridedamos sumos, siekiant kompensuoti švietimo įstaigos patirtas išlaidas, pavyzdžiui, susijusias su studijų kelione, turi būti laikoma įmone, kaip tai suprantama pagal Sąjungos teisę?²
3. Ar vartotojo ir subsidijuojamas studijas siūlančios laisvosios švietimo įstaigos sutartis dėl šios įstaigos teikiamų subsidijuojamų švietimo paslaugų teikimo patenka į <...> Direktyvos 93/13/EEB <...> taikymo sritį, ir, ar laisvoji švietimo įstaiga, kuri vartotojui teikia subsidijuojamas švietimo paslaugas pagal sutartį dėl šių švietimo paslaugų teikimo, turi būti laikoma pardavėju ar tiekėju, kaip tai suprantama pagal šią direktyvą?

⁽¹⁾ OL L 95, 1993, p. 29; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 288.

2016 m. kovo 17 d. *Finanzgericht München* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Tigers GmbH/Hauptzollamt Landshut*

(Byla C-156/16)

(2016/C 211/37)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht München

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Tigers GmbH*

Atsakovė: *Hauptzollamt Landshut*

Prejudiciniai klausimai

I. Ar pagal 2013 m. gegužės 13 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 412/2013 ⁽¹⁾, kuriuo importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės keraminiams stalo ir virtuvės reikmenims nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas, 1 straipsnio 3 dalį pirmą kartą nustatant galutinį antidempingo muitą galima vėliau pateikti galiojančią komercinę sąskaitą faktūrą, jei visos kitos būtinos individualios antidempingo muito normos taikymo sąlygos yra tenkinamos?

II. Jeigu į pirmąjį klausimą būtų atsakyta neigiamai:

Ar pagal 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92 ⁽²⁾, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, iš dalies pakeisto 2000 m. lapkričio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2700/2000 ⁽³⁾, 78 straipsnį atlikusi patikrinimą muitinės įstaiga gali atmesti prašymą grąžinti antidempingo muitą dėl to, kad deklarantas tinkamą komercinę sąskaitą faktūrą pateikė tik po to, kai buvo pateikta muitinės deklaracija?

⁽¹⁾ OL L 131, p. 1.

⁽²⁾ OL L 302, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 4 t., p. 307.

⁽³⁾ 2000 m. lapkričio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2700/2000, iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2913/92, nustatantį Bendrijos muitinės kodeksą (OL L 311, p. 17; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 10 t., p. 239).

2016 m. kovo 16 d. Juzgado Contencioso-Administrativo n° 1 de Oviedo (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Margarita Isabel Vega González/Consejería de Hacienda y Sector Público de la Administración del Principado de Asturias

(Byla C-158/16)

(2016/C 211/38)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Juzgado Contencioso-Administrativo n° 1 de Oviedo

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Margarita Isabel Vega González

Atsakovė: Consejería de Hacienda y Sector Público de la Administración del Principado de Asturias

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyvos 1999/70/EB ⁽¹⁾ dėl darbo pagal terminuotas darbo sutartis priede esančio Bendrojo sutarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis 4 punkte vartojamą terminą „**darbo sąlygos**“ reikia aiškinti taip, kad jis apima teisinę situaciją, leidžiančią pagal terminuotą darbo sutartį dirbančiam darbuotojui, kuris išrenkamas vykdyti politinio atstovavimo funkcijas, kaip ir nuolatiniams darbuotojams, pateikti prašymą (kuris būtų patenkintas) laikinai nutraukti jo tarnybos santykius su jį įdarbinusiu asmeniu, kad toks tarnautojas galėtų grįžti į savo darbo vietą pasibaigus atitinkamai parlamento nario kadencijai?
2. Ar 1999 m. birželio 28 d. Tarybos direktyvos 1999/70/EB dėl darbo pagal terminuotas darbo sutartis priede esančio Bendrojo susitarimo dėl darbo pagal terminuotas sutartis 4 punkte įtvirtintą **nediskriminavimo principą** reikia aiškinti taip, kad juo draudžiami regioninės teisės aktai, kaip antai 1985 m. gruodžio 26 d. Astūrijos Kunigaikštystės įstatymas Nr. 3/1985 dėl Astūrijos Kunigaikštystės administracijos viešosios tarnybos organizavimo, kurio 59 straipsnio 2 dalimi laikiniams tarnautojams absoliučiai visais atvejais draudžiama suteikti administracinį statusą, t. y. specialiąsias atostogas išrinkus juos parlamento nariais, nors teisė į tokį statusą suteikiama karjeros tarnautojams?

(¹) OL L 175, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 3 t., p. 368.

2016 m. kovo 21 d. Rechtbank Den Haag (Nyderlandai) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Christian Louboutin, Christian Louboutin SAS/vanHaren Schoenen BV

(Byla C-163/16)

(2016/C 211/39)

Proceso kalba: nyderlandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Rechtbank Den Haag

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Christian Louboutin, Christian Louboutin SAS

Atsakovė: vanHaren Schoenen BV

Prejudicinis klausimas

Ar formos sąvoka, kaip ji suprantama pagal Direktyvos 2008/95/EB⁽¹⁾ 3 straipsnio 1 dalies e punkto iii papunktį („Form“, „shape“ ir „forme“ šios direktyvos redakcijose atitinkamai vokiečių, anglų ir prancūzų kalbomis), apribojama prekės erdvinėmis savybėmis, pavyzdžiui, jos kontūrais, matmenimis arba dydžiu (išspausdintas 3D), ar ši nuostata apima ir kitas (neerdvines) prekės savybes, pavyzdžiui, spalvą?

⁽¹⁾ 2008 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/95/EB valstybių narių teisės aktams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti (kodifikuota redakcija) (OL L 299, 2008, p. 25).

2016 m. kovo 25 d. Amtsgericht Düsseldorf (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Ljiljana Kammerer, Frank Kammerer/Swiss International Air Lines AG

(Byla C-172/16)

(2016/C 211/40)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Amtsgericht Düsseldorf

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovai: Ljiljana Kammerer, Frank Kammerer

Atsakovė: Swiss International Air Lines AG

Prejudicinis klausimas

Ar 2010 m. lapkričio 26 d. Bendrijos ir Šveicarijos oro transporto komiteto sprendimo Nr. 2/2010 redakcijos 1999 m. birželio 21 d. Susitarimą tarp Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos dėl oro transporto reikia aiškinti taip, kad Reglamentas (EB) Nr. 261/2004⁽¹⁾, remiantis jo 3 straipsnio 1 dalies a punktu, taikomas ir keleiviams, ketinantiems į Šveicarijos oro uostus atvykti skrydžiu iš trečiosios valstybės?

⁽¹⁾ 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 261/2004, nustatantis bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisyklės atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinantį Reglamentą (EEB) Nr. 295/91 (OL L 46, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 7 sk., 8 t., p. 10).

2016 m. kovo 29 d. Court of Appeal (Airija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje M.H./M.H.

(Byla C-173/16)

(2016/C 211/41)

Proceso kalba: anglų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Court of Appeal

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: M.H.

Atsakovė: M.H.

Prejudicinis klausimas

Ar „tada, kai teismui pateikiamas atitinkamas bylos iškėlimo <...> dokumentas“, kaip numatyta Reglamento 2201/2003 ⁽¹⁾ 16 straipsnio 1 dalies a punkte“, turi būti suprantama:

- i) tada, kai teismas gauna bylos iškėlimo dokumentą, net jei toks gavimas savaime iš karto nereiškia proceso pradžios pagal nacionalinę teisę; ar
- ii) tada, kai teismui gavus bylos iškėlimo dokumentą, procesas pradedamas pagal nacionalinę teisę.

⁽¹⁾ 2003 m. lapkričio 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2201/2003 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų, susijusių su santuoka ir tėvų pareigomis, pripažinimo bei vykdymo, panaikinantys Reglamentą (EB) Nr. 1347/2000 (OL L 338, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 19 sk., 6 t. p. 243).

2016 m. kovo 31 d. Tilly-Sabco pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. sausio 14 d. Bendrojo Teismo (penktoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-397/13 Tilly-Sabco/Komisija

(Byla C-183/16 P)

(2016/C 211/42)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Apeliantė: Tilly-Sabco, atstovaujama advokatų R. Milchior, F. Le Roquais, S. Charbonnel

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

- Panaikinti 2016 m. sausio 14 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-397/13 tiek, kiek jis nėra susijęs su ieškinio priimtumu,
- nuspręsti, laikantis Statuto 61 straipsnio, priimti galutinį sprendimą ir panaikinti 2013 m. liepos 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 689/2013, kuriuo nustatomos paukštienos eksporto grąžinamosios išmokos ⁽¹⁾ yra lygios nuliui,
- priteisti iš Komisijos pirmojoje instancijoje ir apeliaciniame procese patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama apeliacinį skundą apeliantė nurodo keturis pagrindus.

Pirmasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su tuo, kad Bendrasis Teismas klaidingai aiškino 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai ⁽¹⁾, 3 straipsnio 3 dalį. Komisija neleido komitetui per atitinkamą terminą išnagrinėti visos būtinos informacijos, įskaitant grąžinamųjų išmokų dydžius, tam, kad šis galėtų pateikti nuomonę dėl reglamento projekto.

Antrasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su klaidingu 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007, nustatančio bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas („Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas“) ⁽²⁾, 164 straipsnio 2 dalies aiškinimu. Apeliantė visų pirma teigia, kad Bendrasis Teismas klaidingai pripažino įgyvendinimo reglamentą Nr. 689/2013 „reguliaru instrumentu žemės ūkio srityje“.

Trečiasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su Įgyvendinimo reglamento Nr. 689/2013 teisinio pagrindo nebuvimu arba nepakankamu motyvavimu, taip pat su reglamento pripažinimu „standartinės formos reglamentu“ ir su motyvavimu nustatant nulinio dydžio grąžinamąsias išmokas. Be to, grąžinamųjų išmokų dydžių nustatymo būdui netaikoma teisminė kontrolė. Skundžiamo sprendimo motyvai, siejami su palaipsniui mažėjančiais grąžinamųjų išmokų dydžiais, yra prieštaringi.

Ketvirtasis apeliacinio skundo pagrindas susijęs su teisės aktų pažeidimu arba akivaizdžia vertinimo klaida, nes Bendrasis Teismas klaidingai aiškino Reglamento Nr. 1234/2007 164 straipsnio 3 dalyje nustatytus kriterijus. Iš tikrųjų, dėl kai kurių kriterijų Bendrasis Teismas patvirtino tai, kad Komisija savo nuožiūra ir nepateikdama motyvų atsižvelgė į labai ilgą ir seniai buvusį ataskaitinį laikotarpį, t. y. 2009–2013 m., o ne tik į 2013 m., kaip reikalaujama pagal atitinkamų teisės aktų nuostatas, ypač pagal Reglamento Nr. 1234/2007 164 straipsnio 3 dalies a punktą. Bendrasis Teismas taip pat padarė akivaizdžią vertinimo klaidą, kai nusprendė, kad visų pirma dėl kainų skirtumo, palyginti su paukštienos kaina Brazilijoje, nebūtina nustatyti grąžinamųjų eksporto išmokų tam, kad būtų užtikrinta Sąjungos rinkos paukštienos sektoriuje pusiausvyra ir natūrali jų raida bei prekyba toje rinkoje. Galiausiai, Bendrasis Teismas pripažino, kad Komisija padarė klaidą, kai jam pateikė argumentus, kurie skyrėsi nuo pateiktųjų valdymo komitetui.

⁽¹⁾ OL L 196, p. 13.

⁽²⁾ OL L 55, p. 13.

⁽³⁾ OL L 299, p. 1.

2016 m. balandžio 1 d. Dioikitiko Protodikeio Thessalonikis (Graikija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Ovidiu-Mihaita Petrea/Ypourgos Esoterikon kai Dioikitikis Anasygrotisis

(Byla C-184/16)

(2016/C 211/43)

Proceso kalba: graikų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Dioikitiko Protodikeio Thessalonikis

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: Ovidiu-Mihaita Petrea

Atsakovas: Ypourgos Esoterikon kai Dioikitikis Anasygrotisis

Prejudiciniai klausimai

- 1) Ar Direktyvos 2004/38/EB ⁽¹⁾ 27 ir 32 straipsniai, siejami su SESV 45 ir 49 straipsniais, atsižvelgiant į valstybių narių procesinę autonomiją ir į teisėtų lūkesčių apsaugos ir gero administravimo principus, turi būti aiškinami taip, kad pagal juos įpareigojama ar leidžiama panaikinti Europos Sąjungos piliečio registracijos sertifikata, kuris pagal Prezidento dekreto Nr. 106/2007 8 straipsnio 1 dalį buvo išduotas kitos valstybės narės piliečiui, ir priimti sprendimą jį išsiųsti iš priimančiosios valstybės, kai šis asmuo, nors ir būdamas įrašytas į nepageidaujamų užsieniečių sąrašą ir dėl kurio priimtas sprendimas uždrausti įvažiuoti į šalį dėl viešosios tvarkos ir visuomenės saugumo pagrindų, prieš tai nepateikęs prašymo panaikinti draudimą atvykti pagal Direktyvos 2004/38 32 straipsnyje numatytą procedūrą, iš naujo atvyko į tą pačią valstybę narę ir joje pradėjo vykdyti verslą, atsižvelgiant į tai, kad šis draudimas atvykti laikytinas nepriklausomu su viešąja tvarka susijusiu pagrindu, kuris pateisina valstybės narės piliečio registracijos sertifikato panaikinimą?

- 2) Jeigu į ankstesnį klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar minėtos aplinkybės gali būti prilyginamos Europos Sąjungos piliečio nelegaliam buvimui priimančiosios valstybės teritorijoje, todėl kompetentingos institucijos turi teisę panaikinti Europos Sąjungos piliečio registracijos sertifikatą ir priimti sprendimą šį asmenį grąžinti, kaip tai numatyta Direktyvos 2008/115/EB⁽²⁾ 6 straipsnio 1 dalyje, netgi jei, viena vertus, registracijos sertifikatas paprastai nėra prilyginamas nuolatiniam leidimui gyventi šalyje, o, kita vertus, Direktyva 2008/11/115 *ratione personae* taikoma tik trečiųjų šalių piliečiams?
- 3) Jeigu į tą patį klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar kitos valstybės narės piliečio registracijos sertifikato, kuris nėra dokumentas, suteikiantis teisę teisėtai gyventi šalyje, panaikinimas dėl su viešąja tvarka ir visuomenės saugumu susijusių pagrindų ir priimančiosios valstybės narės kompetentingų nacionalinių institucijų naudojantis procesine autonomija priimtas sprendimas grąžinti šį pilietį, pagal teisingą teisės aiškinimą, gali būti laikomi kaip vienas priimtas administracinis aktas dėl išsiuntimo, kaip tai suprantama pagal Direktyvos 2004/38 27 ir 28 straipsnius, kuriam taikoma teisminė kontrolė tokiomis sąlygomis, kokios įtvirtintos tose nuostatose, kuriose numatyta, kokie galimi ES piliečių išsiuntimo iš priimančiosios valstybės narės pagrindai?
- 4) Nepaisant to, ar į pirmą ir antrą klausimus būtų atsakyta teigiamai, ar neigiamai, ar veiksmingumo principui prieštarauja nacionalinių teismų praktika, draudžianti administracinėms institucijoms, o vėliau teismams tuo atveju, kai panaikinamas Europos Sąjungos piliečio registracijos sertifikatas ir priimamas sprendimas jį išsiųsti iš priimančiosios valstybės narės dėl to, kad galioja sprendimas uždrausti kitos valstybės narės piliečiui atvykti į minėtą (pirmąją) valstybę narę, tikrinti, ar priimant šį sprendimą dėl draudimo atvykti į šalį, buvo užtikrintos Direktyvos 2004/38 30 ir 31 straipsniuose numatytos procesinės garantijos?
- 5) Jeigu į ankstesnį klausimą būtų atsakyta teigiamai, ar iš Direktyvos 2004/38 32 straipsnio matyti, kad valstybės narės kompetentingos administracinės institucijos bet kuriuo atveju privalo informuoti suinteresuotąjį kitos valstybės narės pilietį apie sprendimą dėl jo išsiuntimo šiam asmeniui suprantama kalba, kad šis asmuo galėtų veiksmingai pasinaudoti minėtose direktyvos nuostatose numatytais procesiniais teisėmis, net jei šis pilietis nepateikė tokio prašymo?

(¹) 2004 m. balandžio 29 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2004/38/EB dėl Sąjungos piliečių ir jų šeimos narių teisės laisvai judėti ir gyventi valstybių narių teritorijoje, iš dalies keičianti Reglamentą (EEB) Nr. 1612/EB ir naikinanti Direktyvas 64/221/EEB, 68/360/EEB, 72/194/EEB, 73/148/EEB, 75/34/EEB, 75/35/EEB, 90/364/EEB, 90/365/EEB, 93/96/EEB (OL L 158, 2004 4 30, p. 77).

(²) 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/115/EB dėl bendrų nelegaliai esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimo standartų ir tvarkos valstybėse narėse (OL L 348, 2008 12 24, p. 98).

2016 m. balandžio 4 d. Högsta förvaltningsdomstolen (Švedija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Bogusława Zaniewicz-Dybeck/Pensionsmyndigheten

(Byla C-189/16)

(2016/C 211/44)

Proceso kalba: švedų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Högsta förvaltningsdomstolen

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėja: Bogusława Zaniewicz-Dybeck

Atsakovė: Pensionsmyndigheten

Prejudiciniai klausimai

1. Ar Reglamento Nr. 1408/71⁽¹⁾ 47 straipsnio 1 dalies punkto nuostatos reiškia, kad kitoje valstybėje narėje įgytiems draudimo laikotarpiams, apskaičiuojant Švedijos garantuotą pensiją, galima priskirti pensinę vertę, kuri atitinka vidutinę Švedijoje įgytiems laikotarpiams nustatytą vertę, kai kompetentinga valdžios institucija atlieka proporcingą apskaičiavimą pagal to reglamento 46 straipsnio 2 dalį?

2. Jeigu į 1 klausimą būtų atsakyta neigiamai, ar apskaičiuodama teisę į garantuotą pensiją kompetentinga institucija gali atsižvelgti į pensines pajamas, kurias apdraustasis asmuo gauna kitoje valstybėje narėje, nepažeisdama Reglamento Nr. 1408/71 nuostatų?

(¹) 1971 m. birželio 14 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje (OL L 149, p. 2; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 35).

**2016 m. balandžio 7 d. Riiĝikohus (Estija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje
*Bolagsupplysningen OÜ, Ingrid Ilsjan/Svensk Handel AB***

(Byla C-194/16)

(2016/C 211/45)

Proceso kalba: estų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Riiĝikohus

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorės: *Bolagsupplysningen OÜ, Ingrid Ilsjan*

Kita kasacinio proceso šalis: *Svensk Handel AB*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1215/2012 (¹) dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 7 straipsnio 2 punktą reikia aiškinti taip, kad asmuo, kurio teisės buvo pažeistos paskelbus klaidingą informaciją apie jį internete ir nepašalinus su juo susijusių komentarų, gali bet kurios valstybės narės, kurios teritorijoje yra arba buvo prieinama internete paskelbta informacija, teismuose pareikšti ieškinį dėl šioje valstybėje narėje atsiradusios žalos, prašydamas juo ištaisyti klaidingą informaciją ir pašalinti jo teises pažeidžiančius komentarus?
2. Ar 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 7 straipsnio 2 punktą reikia aiškinti taip, kad juridinis asmuo, kurio teisės buvo pažeistos paskelbus klaidingą informaciją apie jį internete ir nepašalinus su juo susijusių komentarų, dėl visos jam atsiradusios žalos gali kreiptis į valstybės, kur yra jo interesų centras, teismus su reikalavimais ištaisyti klaidingą informaciją, įpareigoti pašalinti komentarus ir atlyginti dėl klaidingos informacijos paskelbimo internete atsiradusią turtinę žalą?
3. Jei atsakymas į antrąjį klausimą būtų teigiamas, ar tokiu atveju 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo 7 straipsnio 2 punktą reikia aiškinti taip, kad
 - laikytina, jog juridinio asmens interesų centras, taigi ir žalos jam atsiradimo vieta yra valstybėje narėje, kurioje yra jo buveinė, arba
 - nustatant juridinio asmens interesų centrą, taigi ir žalos jam atsiradimo vietą, reikia atsižvelgti į visas aplinkybes, pavyzdžiui, į juridinio asmens registruotą buveinę ir nuolatinę buveinę, jo klientų buveinę ir sandorių sudarymo būdą?

(¹) OL L 351, p. 1.

2016 m. balandžio 11 d. Conseil d'État (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Belgijos valstybė/Max-Manuel Nianga

(Byla C-199/16)

(2016/C 211/46)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Conseil d'État

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: Belgijos valstybė

Kita proceso šalis: Max-Manuel Nianga

Prejudicinis klausimas

Ar, aiškinant kartu su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsniu ir atsižvelgiant į teisę būti išklaustam per kiekvieną procedūrą, kurią apima bendrasis Sąjungos teisės principas užtikrinti teisę į gynybą, taikomas atsižvelgiant į 2008 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/115/EB ⁽¹⁾ dėl bendrų nelegaliai esančių trečiųjų šalių piliečių grąžinimo standartų ir tvarkos valstybėse narėse, jos 5 straipsnį reikia aiškinti taip, kad juo nacionalinė institucija, priimdama direktyvos 3 straipsnio 4 punkte ir 6 straipsnio 1 dalyje numatytą sprendimą grąžinti, arba išsiuntimo metu, kaip tai suprantama pagal šios direktyvos 3 straipsnio 5 punktą ir 8 straipsnį, įpareigojama atsižvelgti į atitinkamo trečiosios šalies piliečio vaiko interesą, šeimos gyvenimą ir sveikatos būklę?

⁽¹⁾ OL L 348, p. 98.

2016 m. balandžio 12 d. Supremo Tribunal de Justiça (Portugalija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Securitas – Serviços e Tecnologia de Segurança SA/ICTS Portugal – Consultadoria de Aviação Comercial SA ir kt.

(Byla C-200/16)

(2016/C 211/47)

Proceso kalba: portugalų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Supremo Tribunal de Justiça

Šalys pagrindinėje byloje

Kasatorė: Securitas – Serviços e Tecnologia de Segurança SA

Kitos proceso šalys: ICTS Portugal – Consultadoria de Aviação Comercial SA, Arthur George Resendes, Jorge Alberto Rodrigues Pereira, José Manuel Duque Medeiros, José Octávio Pimentel do Couto Macedo, Márcio Aurélio Mendes, Marco Paulo Viveiros Câmara, Milton César Pimentel Freitas, Milton Miguel Miranda Santos, Nelson Manuel Rego Sousa, Osvaldo Manuel Rego Arruda, Pedro Miguel Amaral Pacheco, Pedro Miguel Costa Tavares, Rui Miguel Costa Tavares, Rui Sérgio Gouveia Terra, Jaime Amorim Amaral Melo, Marcos Daniel Varandas Carvalho, Valter Eurico Rocha da Silva e Sousa

Prejudiciniai klausimai

1. Ar byloje nagrinėjama situacija atitinka įmonės ar verslo perdavimą, t. y. ar buvo perdavimas iš įmonės ICTS įmonei *Securitas* po surengto viešojo pirkimo konkurso, kuriam įvykus su *Securitas*, šio konkurso laimėtoja, buvo sudaryta sutartis dėl priežiūros ir apsaugos paslaugų teikimo San Migelio saloje (Azorų salos) esančiame Ponta Delgados uoste ir ar tai reiškia ekonominio vieneto perdavimą pagal 2001 m. kovo 12 d. Tarybos direktyvos 2001/23/EB ⁽¹⁾ 1 straipsnio 1 dalies a punktą?
2. Ar byloje nagrinėjama situacija atitinka paprastą konkuruojančių įmonių pasikeitimą po to, kai sutartis dėl paslaugų teikimo sudaroma su minėta viešojo pirkimo konkursą laimėjusia įmone, todėl tai nėra įmonės ar verslo perdavimas, kaip tai suprantama pagal minėtą direktyvą?
3. Ar Bendrijos teisė, t. y. joje vartojamą įmonės ar verslo perdavimo sąvoką, išplaukiančią iš 2001 m. kovo 12 d. Tarybos direktyvos 2001/23/EB, pažeidžia minėtos kolektyvinės sutarties, kurią sudarė AES [*Associação de Empresas de Segurança Privada*], AESIRF [*Associação Nacional das Empresas de Segurança*], STAD [*Sindicato dos Trabalhadores dos Serviços de Portaria, Vigilância, Limpeza Domésticas e Atividades Diversas*] ir kitos profesinės asociacijos, 13 sąlygos 2 dalis, kurioje numatyta, kad „Įmonės ar verslo dalies perdavimu nelaikoma tai, kad ūkio subjektas praranda klientų, kai paslaugas pavedama teikti kitam ūkio subjektui“?

⁽¹⁾ 2001 m. kovo 12 d. Tarybos direktyva 2001/23/EB dėl valstybių narių įstatymų, skirtų darbuotojų teisių apsaugai įmonių, verslo arba įmonių ar verslo dalių perdavimo atveju, suderinimo (OL L 82, p. 16; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 4 t., p. 98).

2016 m. balandžio 12 d. Dirk Andres (Heitkamp BauHolding GmbH likvidatorius) pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. vasario 4 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-287/11, Heitkamp BauHolding GmbH/Europos Komisija

(Byla C-203/16 P)

(2016/C 211/48)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantas: Dirk Andres (Heitkamp BauHolding GmbH likvidatorius), atstovaujamas advokatų W. Niemann, S. Geringhoff, P. Dodos

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, Vokietijos Federacinė Respublika

Apelianto reikalavimai

- Panaikinti iš dalies 2016 m. vasario 4 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-287/11, kaip suformuluota rezoliucinėje dalyje, tiek, kiek juo atmestas ieškinys (rezoliucinės dalies 2 ir 3 punktai), ir patenkinti reikalavimus pirmojoje instancijoje, ir panaikinti 2011 m. sausio 26 d. Komisijos sprendimą 2011/527/ES dėl Vokietijos valstybės pagalbos C 7/10 (ex CP 250/09 ir NN 5/10) „KStG, Sanierungsklausel“ ⁽¹⁾;
- arba iš dalies panaikinti šio Bendrojo Teismo sprendimo rezoliucinės dalies 1 punktą, tiek, kiek juo atmestas ieškinys (rezoliucinės dalies 2 ir 3 punktai) ir grąžinti bylą Bendrajam Teismui;
- priteisti iš atsakovių bylinėjimosi išlaidas.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas apeliacinį skundą apeliantas remiasi šiais teisiniais pagrindais:

Pirmiausia apeliantas nurodo procedūros klaidas. Bendrasis Teismas nenurodė priežasčių, dėl kurių padarė išvadas, susijusias su referencinio pagrindo apibrėžimu, priemonių atrankiniu pobūdžiu ir jų pateisinimu, arba tik pateikė prieštaringą pagrindimą ir tuo pačiu metu neatsižvelgęs į apelianto argumentus Bendrasis Teismas pažeidė jo teisę būti išklaustytu.

Be to, apeliantas nurodo SESV 107 straipsnio pažeidimą ir remiasi trimis pagrindais:

Pirma, Bendrasis Teismas neteisingai nustatė referencinį pagrindą, kai jis sujungęs atrankinio pobūdžio vertinimo pirmą ir antrą etapus klaidingai įvertino teisės panaudoti nuostolius netekimo taisyklę pagal KStG 8c straipsnio 1 dalį kaip taikytiną pagrindinę taisyklę, o nuostolių perkėlimą pagal KStG 8c straipsnio 1a dalies „Sanavimo sąlygą“ kaip išimtį. Taip Bendrasis Teismas nelaikė, kad sanavimo sąlyga yra bendresnė ir administracinėje teisenoje įprastų mokesčių taisyklių dėl nuostolių perkėlimo pagal EStG 10d straipsnį dalis.

Antra, Bendrasis Teismas klaidingai laikė „sanavimo sąlygą“ selektyvia. Bendrasis Teismas nepaisė fakto, kad „sanavimo sąlyga“ neapibrėžia jokios asmeninės taikymo srities, o veikiau yra taikoma visoms įmonėms, neatsižvelgiant į jų rūšį ar tikslus. „Sanavimo sąlyga“ vienodai taikoma visoms įmonėms, kurios patiria ekonominių sunkumų. Šiuo atžvilgiu Bendrasis Teismas taip pat nepaisė fakto, kad sunkumus patiriančios įmonės ir „sveikos“ įmonės, atsižvelgiant į atitinkamą nuostolių ribojimo taisyklės tikslą, kuris yra išvengti piktnaudžiavimo nuostoliais rizikos, nėra panašioje faktinėje ir teisinėje situacijoje. „Sanavimo sąlygos“ atvejais piktnaudžiauti nuostoliais neleidžia įstatymų leidėjo įgaliojimai priskirti kategorijoms.

Trečia, bet kuriuo atveju Bendrasis Teismas neteisingai nusprendė, kad „sanavimo sąlyga“ nepateisinama. Apeliantas teigia, kad ši sąlyga nėra skirta įmonėms paremti, veikiau skirta užtikrinti tokių įmonių apmokestinimą pagal ekonominio pajėgumo principą, Vokietijos mokesčių teisei būdingą tikslą. Visų pirma galiausiai patirti nuostoliai turi leisti pasinaudoti neapmokestinimu, kas vadinama „fiktyviu pelnu“, kuris atsiranda išnykus skolai, kai nuostoliai įskaitomi.

(¹) OL L 235, p. 26.

**2016 m. balandžio 14 d. Vokietijos Federacinės Respublikos pateiktas apeliacinis skundas dėl
2016 m. vasario 4 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-287/11,
Heitkamp BauHolding GmbH/Europos Komisija**

(Byla C-208/16 P)

(2016/C 211/49)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Apeliantė: Vokietijos Federacinė Respublika, atstovaujama T. Henze ir R. Kanitz

Kitos proceso šalys: Heitkamp BauHolding GmbH, Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė prašo:

— panaikinti 2016 m. vasario 4 d. Europos Sąjungos Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-287/11, nes juo atmetas ieškinyš kaip nepagrįstas;

- panaikinti 2011 m. sausio 26 d. Komisijos sprendimą K(2011)275 galutinis procedūroje „Valstybės pagalba C 7/2010–KStG, *Sanierungsklausel*“ pagal Teisingumo Teismo statuto 61 straipsnio 1 dalį;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas Bendrajame Teisme ir Teisingumo Teisme.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Pagrįsdama savo skundą apeliantė remiasi vienu teisiniu pagrindu.

Buvo pažeista SESV 107 straipsnio 1 dalis. Bendrasis Teismas nepaisė, kad KStG 8c straipsnio 1a dalis, vadinamoji sanavimo sąlyga, nėra selektyvi:

- Vadinamoji sanavimo sąlyga nebuvo *prima facie* selektyvi, nes nebuvo jokios taikytinos referencinės sistemos išimties, o ji buvo bendra priemonė, kuria galėjo pasinaudoti visos įmonės valstybės narės teritorijoje.
- Vadinamoji sanavimo sąlyga taip pat buvo pateisinta mokesčių sistemos pobūdžiu ir struktūra. Sanavimo sistemą pateisino, pirma, apmokestinimo pagal ekonominius pajėgumus principas, antra, kova su sukčiavimu ir, trečia, objektyvūs žalingo kapitalo dalių įsigijimo ir kapitalo dalių įsigijimo sanavimo tikslais skirtumai.

2016 m. balandžio 22 d. Dimosia Epicheirisi Ilektrismou AE (DEI) pateiktas apeliacinis skundas dėl 2016 m. vasario 9 d. Bendrojo Teismo (ketvirtoji kolegija) priimtoms nutarties byloje T-639/14 Dimosia Epicheirisi Ilektrismou A.E. (DEI)/Europos Komisija

(Byla C-228/16 P)

(2016/C 211/50)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Apeliantė: Dimosia Epicheirisi Ilektrismou A.E. (DEI), atstovaujama advokatų Efthymios Bourtzalas, Anargiros Oikonomou, Efsthathia Salaka, Charalampos Synodinos, Charisios Tagaras, Denis Waelbroeck

Kita proceso šalis: Europos Komisija

Apeliantės reikalavimai

- Panaikinti skundžiamą nutartį,
- grąžinti bylą Bendrajam Teismui, kad jis priimtų sprendimą dėl apeliantės reikalavimų panaikinti ginčijamą 2014 m. birželio 12 d. aktą,
- priteisti iš atsakovės visas bylinėjimosi išlaidas, patirtas tiek pirmosios instancijos teisme, tiek nagrinėjant šį skundą.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė teigia, kad ginčijamoje nutartyje padarytos esminės teisės klaidos ir ji turi būti panaikinta dėl šių pagrindų:

- 1) dėl akivaizdžios teisės klaidos ir motyvavimo trūkumų, kiek tai susiję su vertinimu, kad byla T-639/14 neteko dalyko, kiek šis vertinimas grindžiamas prezumpcija, jog ginčijamas aktas buvo „pakeistas“ 2015 m. kovo 25 d. Komisijos aktu;

- 2) dėl gero administravimo, teisės saugumo ir veiksmingos teisminės gynybos principų pažeidimo, kiek buvo nuspręsta, kad ginčijamas aktas buvo pakeistas 2015 m. kovo 25 d. aktu;
 - 3) dėl akivaizdžios teisės klaidos, kiek tai susiję su Europos Sąjungos įstaigų aktų teisėtumo principo aiškinimu ir taikymu;
 - 4) dėl faktų iškraipymo ir teisės būti išklausytai pažeidimo, nes Bendrasis Teismas nusprendė, kad ginčijamo akto motyvuose „*nėra jokios nuorodos į galimos arbitražo sprendimo forma gautos pagalbos valstybinį pobūdį*“, ir dėl akivaizdžiai klaidingo vertinimo, kad DEI nurodytos teisės klaidos ginčijamame akte „*bus būtinai išnagrinėtos <...> byloje T-352/15*“;
 - 5) dėl DEI argumentų iškraipymo, kiek tai susiję su kriterijais, kuriais remiantis turėjo būti daroma išvada dėl to, ar dėl šio ieškinio reikia priimti sprendimą, kiek jis susijęs su 2012 m. skundu, ir dėl akivaizdžios teisės klaidos, nes Bendrasis Teismas nusprendė, kad 2015 m. kovo 25 d. sprendimu Komisija „*implicitiškai*“ atmetė 2012 m. skundą, ir
 - 6) dėl akivaizdžios teisės klaidos ir akivaizdžios vertinimo klaidos, nes Bendrasis Teismas nusprendė, jog kiekviena šalis turi padengti savo bylinėjimosi išlaidas.
-

BENDRASIS TEISMAS

2016 m. balandžio 26 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Strack/Komisija*

(Byla T-221/08) ⁽¹⁾

(Galimybė susipažinti su dokumentais — Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 — Dokumentai, susiję su Europos kovos su sukčiavimų tarnybos (OLAF) tyrimo medžiaga — Ieškinys dėl panaikinimo — Netiesioginiai ir tiesioginiai atsisakymai suteikti galimybę susipažinti su dokumentais — Išimtis, susijusi su asmens privataus gyvenimo ir neliečiamumo apsauga — Išimtis, susijusi su trečiųjų šalių komercinių interesų apsauga — Išimtis, susijusi su sprendimų priėmimo procedūros apsauga — Pareiga motyvuoti — Deliktinė atsakomybė)

(2016/C 211/51)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovas: Guido Strack (Kelnas, Vokietija), atstovaujamas advokatų H. Tettenborn ir N. Lödler

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama iš pradžių P. Costa de Oliveira ir B. Eggers, vėliau – B. Eggers ir J. Baquero Cruz

Dalykas

Pirma, prašymas panaikinti visus netiesioginius ir tiesioginius Komisijos sprendimus, priimtus remiantis 2008 m. sausio 18 ir 19 d. pirminėmis G. Strack paraiškėmis dėl galimybės susipažinti su dokumentais, ir, antra, prašymas atlyginti žalą.

Rezoliucinė dalis

1. Nebereikia priimti sprendimo dėl netiesioginių sprendimų atsisakyti suteikti galimybę susipažinti su dokumentais, priimtų išnagrinėjus Guido Strack pateiktas paraiškas dėl galimybės susipažinti, teisėtumo.
2. Nebereikia priimti sprendimo dėl tiesioginių sprendimų atsisakyti iš dalies arba visiškai suteikti galimybę susipažinti su dokumentais, kuriuos Komisija ir Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) priėmė išnagrinėjusios 2008 m. vasario 22 d. ir balandžio 21 d. kartotines G. Strack paraiškas dėl galimybės susipažinti su dokumentais, teisėtumo, jei tie dokumentai neegzistavo arba su jais nebebuvo galima susipažinti, su tais dokumentais ar jų dalimis buvo leista susipažinti visuomenei arba G. Strack pripažįsta pateiktų atsisakymų suteikti galimybę susipažinti teisėtumą.
3. Panaikinti 2010 m. balandžio 30 d. OLAF sprendimą tiek, kiek:
 - atsisakyta leisti susipažinti su užrašu „PD“ pažymėtais dokumentais,
 - G. Strack pavardė buvo paslėpta užrašu „PA“ pažymėtuose dokumentuose,
 - 2010 m. balandžio 30 d. OLAF sąraše dokumentai nebuvo paminėti arba nebuvo pateikti G. Strack tik dėl to, kad jis yra jų autorius, kad juos turėjo pagal 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo, arba kitokiu pagrindu, tačiau jie nebuvo atskleisti visuomenei, arba kad šie dokumentai buvo pašalinti iš paraiškos dėl galimybės susipažinti, nes buvo susiję su OLAF ir Europos ombudsmeno ar OLAF ir G. Strack susirašinėjimu ir su G. Strack ir nebuvo su nagrinėjamu tyrimu susijusios medžiagos dalis.

4. Panaikinti 2010 m. liepos 7 d. OLAF sprendimą tiek, kiek:

- remiantis 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais atsisakyta suteikti galimybę susipažinti su Dokumentu Nr. 266,
- atsisakyta suteikti galimybę susipažinti su Dokumentu Nr. 268, išskyrus informaciją, su kuria G. Strack galėjo susipažinti pagal Reglamentą Nr. 1049/2001 pateikiant kitus dokumentus,
- G. Strack pavardė buvo paslėpta prie minėto sprendimo pridėtose dokumentų apyvartos kortelėse.

5. Atmesti likusių ieškinio dalį.

6. Komisija padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir tris ketvirtadalius G. Strack patirtų bylinėjimosi išlaidų.

7. G. Strack padengia vieną ketvirtadalį savo bylinėjimosi išlaidų.

(¹) OL C 223, 2008 8 30.

2016 m. balandžio 27 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *European Dynamics Luxembourg ir kt./EUIPO*

(Byla T-556/11) (¹)

(Viešasis paslaugų pirkimas — Konkurso procedūra — Programinės įrangos kūrimas ir priežiūros paslaugos — Konkurso dalyvio pasiūlymo atmetimas — Konkurso dalyvių suskirstymas pagal pakopinį mechanizmą — Draudimo dalyvauti priežastys — Interesų konfliktas — Vienodas požiūris — Rūpestingumo pareiga — Sutarties sudarymo kriterijai — Akivaizdi vertinimo klaida — Pareiga motyvuoti — Deliktinė atsakomybė — Prarasta galimybė)

(2016/C 211/52)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovės: *European Dynamics Luxembourg SA* (Etelbriukas, Liuksemburgas), *European Dynamics Belgium SA* (Briuselis, Belgija), *Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE* (Atėnai, Graikija), atstovaujamos, iš pradžių, advokatų N. Korogiannakis, M. Dermitzakis ir N. Theologou, vėliau I. Ampazis, o galiausiai – M. Sfyri

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama, iš pradžių, N. Bambara ir M. Paolacci, vėliau M. Bambara, padedamų advokatų P. Wytinck ir B. Hoorelbeke

Dalykas

Pirma, prašymas panaikinti 2011 m. rugpjūčio 11 d. raštu pateiktą EUIPO sprendimą, priimtą per konkurso procedūrą AO/029/10 „Programinės įrangos kūrimas ir priežiūros paslaugos“, kuriuo buvo atmestas *European Dynamics Luxembourg* pateiktas pasiūlymas, ir kitus susijusius EUIPO sprendimus, priimtus per tą pačią procedūrą, įskaitant sprendimus sudaryti sutartis su kitais konkurso dalyviais, ir, antra, prašymas atlyginti žalą

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2011 m. rugpjūčio 11 d. raštu pateiktą Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) sprendimą, priimtą per konkurso procedūrą AO/029/10 „Programinės įrangos kūrimas ir priežiūros paslaugos“, kuriuo buvo atmestas *European Dynamics Luxembourg SA* pateiktas pasiūlymas, ir kitus susijusius EUIPO sprendimus, priimtus per tą pačią procedūrą, įskaitant sprendimus sudaryti sutartis su kitais trimis konkurso dalyviais kaip pirmą – trečią vietą pagal pakopinį mechanizmą užėmusiais konkurso laimėtojais.

2. EUIPO privalo padengti *European Dynamics Luxembourg* patirtą žalą, patirtą šiai netekus galimybės sudaryti pagrindinę sutartį bent kaip trečiai kontrahentei pagal pakopinį mechanizmą.
3. Per tris mėnesius nuo sprendimo paskelbimo bylos šalys praneša Bendrajam Teismui jų bendru susitarimu nustatytą žalos atlyginimo sumą.
4. Nesudariusios susitarimo bylos šalys per tą patį terminą pateikia Bendrajam Teismui savo siūlomas sumas.
5. Atidėti klausimo dėl bylinėjimosi išlaidų nagrinėjimą.

(¹) OL C 6, 2012 1 7.

2016 m. balandžio 27 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Pappalardo ir kt./Komisija*

(Byla T-316/13) (¹)

(Deliktinė atsakomybė — Žuvininkystė — Žuvininkystės išteklių apsauga — Paprastųjų tunų išteklių atkūrimas — Nepaprastosios priemonės, kuriomis draudžiama žvejoti gaubiamaisiais tinklais žvejojantiems laivams — Pakankamai akivaizdus teisės normos, suteikiančios teisių privatiems asmenims, pažeidimas)

(2016/C 211/53)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovai: Salvatore Aniello Pappalardo (Cetara, Italija), *Pescatori La Tonnara Soc. coop.* (Cetara); *Fedemar Srl* (Cetara); *Testa Giuseppe E C. Snc* (Katanija, Italija); *Pescatori San Pietro Apostolo Srl* (Cetara); *Camplone Arnaldo & C. Snc di Camplone Arnaldo EC* (Peskara, Italija) ir *Valentino Pesca Sas di Camplone Arnaldo & C.* (Peskara), atstovaujami advokatų V. Cannizzaro ir L. Caroli

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Bouquet ir D. Nardi

Dalykas

Ieškinyus dėl nuostolių, kuriuos ieškovai tariamai patyrė priėmus 2008 m. birželio 12 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 530/2008, kuriuo nustatomos nepaprastosios priemonės Atlanto vandenyne ryčiau 45° vakarų ilgumos ir Viduržemio jūroje paprastuosius tunus gaubiamaisiais tinklais žvejojantiems laivams (OL L 155, p. 9), atlyginimo.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Salvatore Aniello Pappalardo, *Pescatori La Tonnara Soc. coop.*, *Fedemar Srl*, *Testa Giuseppe E C. Snc*, *Pescatori San Pietro Apostolo Srl*, *Camplone Arnaldo & C. Snc di Camplone Arnaldo EC* ir *Valentino Pesca Sas di Camplone Arnaldo & C.* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 226, 2013 8 3.

2016 m. balandžio 27 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje ANKO/Komisija(Byla T-154/14) ⁽¹⁾**(Arbitražinė išlyga — Subsidijų sutartys, sudarytos įgyvendinant septintąją bendrąją mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos programą (2007-2013) — Projektai Perform ir Oasis — Tinkamos išlaidos — Sumokėtų sumų grąžinimas — Priešieškinis — Delspinigiai)**

(2016/C 211/54)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Atėnai, Graikija), atstovaujama advokatų V. Christianos, S. Paliou ir A. Skoulikis

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama R. Lyal ir P. Arenas, padedamų advokato O. Lytra

Dalykas

Pagal SESV 272 straipsnį pateikti prašymai, kuriais, viena vertus, prašoma, pirma, pripažinti nepagrįstu Komisijos prašymą grąžinti ieškovei vykdant sutartį Nr. 215754 „Architektūra, atvira prieinamoms paslaugoms, integracijai ir standartizavimu“ ir sutartį Nr. 215952 „Sudėtinga kelių parametų sistema siekiant veiksmingai ir nuolat vertinti ir stebėti motorinius gebėjimus Parkinsono ligos ir kitų neurodegeneracinių ligų atveju“, sudarytas įgyvendinant septintąją bendrąją mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos programą (2007-2013), sumokėtas subsidijas ir, antra, priteisti iš Komisijos sumokėti pagal šias sutartis nesumokėtą subsidijų likutį ir, kita vertus, remiantis priešieškiniu nurodyti ieškovei grąžinti vykdant šias sutartis netinkamai sumokėtas subsidijas.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias pareikštą ieškinį.
2. Priteisti iš ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias sumokėti Europos Komisijai 650 625,37 euro, atitinkančius grąžintiną finansinę paramą, kurią gavo pagal sutartį Nr. 215754 „Architektūra, atvira prieinamoms paslaugoms, integracijai ir standartizavimu“ ir sutartį Nr. 215952 „Sudėtinga kelių parametų sistema siekiant veiksmingai ir nuolat vertinti ir stebėti motorinius gebėjimus Parkinsono ligos ir kitų neurodegeneracinių ligų atveju“, sudarytas įgyvendinant septintąją bendrąją mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos programą (2007-2013), ir 3,75 % delspinigius nuo 2014 m. gegužės 3 d.
3. Priteisti iš ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 175, 2014 6 10.

2016 m. balandžio 27 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje ANKO/Komisija(Byla T-155/14) ⁽¹⁾**(Arbitražinė išlyga — Vykdant Šeštąją pamatinę mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos programą (2002 – 2006) sudaryti dotacijos susitarimai — Projektai „Persona“ ir „Terregov“ — Tinkamos finansuoti išlaidos — Išmokėtų sumų grąžinimas — Priešieškinis — Palūkanos)**

(2016/C 211/55)

Proceso kalba: graikų

Šalys

Ieškovė: ANKO AE Antiprosopeion, Emporiou kai Viomichanias (Atėnai, Graikija), atstovaujama advokatų V. Christianos, S. Paliou ir A. Skoulikis

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama R. Lyal ir P. Arenas, padedamų advokato O. Lytra

Dalykas

Pagal SESV 272 straipsnį pateikti prašymai, viena vertus, pirma, pripažinti nepagrįstu Komisijos reikalavimą grąžinti dotacijas, išmokėtas ieškovei pagal susitarimą Nr. 045459 „Inteligentiškos erdvės, skatinančios senėjimą būnant nepriklausomu“ ir susitarimą Nr. 507749 „E-vyriausybės poveikis teritorinių valdžios institucijų paslaugoms“, sudarytus vykdant Šeštąją pamatinę mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos programą (2002–2006 m.), ir, antra, įpareigoti Komisiją sumokėti nesumokėtą dotacijų pagal pirmąjį iš šių susitarimų saldo, kita vertus, pagal priešiškinį įpareigoti ieškovę grąžinti pagal minėtus susitarimus nepagrįstai išmokėtas dotacijas.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ANKO AE Antiprospeion, Emporiou kai Viomichanias ieškinį.
2. Įpareigoti ANKO AE Antiprospeion, Emporiou kai Viomichanias sumokėti Europos Komisijai 606 570,61 EUR sumą, atitinkančią grąžintą finansinės pagalbos, kuria ši įmonė pasinaudojo pagal susitarimą Nr. 045459 „Inteligentiškos erdvės, skatinančios senėjimą būnant nepriklausomu“ ir susitarimą Nr. 507749 „E-vyriausybės poveikis teritorinių valdžios institucijų paslaugoms“, sudarytus vykdant Šeštąją pamatinę mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstravimo veiklos programą (2002–2006 m.), sumą, ir 3,75 % dydžio palūkanas, skaičiuojamas nuo 2014 m. gegužės 3 d.
3. Priteisti iš ANKO AE Antiprospeion, Emporiou kai Viomichanias bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 175, 2014 6 10.

2016 m. balandžio 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Zehnder Group International/EUIPO – Stiebel Eltron (comfotherm)

(Byla T-267/14) (¹)

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra — Žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas „comfotherm“ — Ankstesnis žodinis nacionalinis prekių ženklas KOMFOTHERM — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas — Galimybė supainioti — Prekių panašumas — Atitinkama visuomenė — Kriterijų tarpusavio priklausomybė)

(2016/C 211/56)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Zehnder Group International AG (Grėnichenas, Šveicarija), atstovaujama advokato J. Krenzle

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), iš pradžių atstovaujama A. Pohlmann, vėliau S. Hanne

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Stiebel Eltron GmbH & Co. KG (Holcminendas, Vokietija), atstovaujama advokatų J. Eberhardt, H. Förster ir Y. Holderied

Dalykas

Ieškinys dėl 2014 m. vasario 21 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1318/2013-4), susijusio su registracijos pripažinimo negaliojančia procedūra tarp Stiebel Eltron GmbH & Co. KG ir Zehnder Group International AG.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Zehnder Group International AG bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 194, 2014 6 24.

2016 m. balandžio 27 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Österreichische Post/Komisija

(Byla T-463/14) (¹)

(Direktyva 2004/17/EB — Vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose vykdomų pirkimų tvarka — Įgyvendinimo sprendimas dėl Direktyvos 2004/17 netaikymo tam tikroms Austrijos pašto sektoriaus paslaugoms — Direktyvos 2004/17 30 straipsnis — Pareiga motyvuoti — Akivaizdi vertinimo klaida)

(2016/C 211/57)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Österreichische Post AG (Viena, Austrija), atstovaujama advokatų H. Schatzmann, J. Bleckmann ir M. Oder

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama A. Tokár ir C. Vollrath

Dalykas

Prašymas iš dalies panaikinti 2014 m. balandžio 2 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimą 2014/184/ES dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo netaikymo tam tikroms Austrijos pašto sektoriaus paslaugoms (OL L 101, p. 4), kiek ši direktyva ir toliau taikoma sudarant sutartis dėl tam tikrų Austrijos pašto paslaugų.

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2014 m. balandžio 2 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimą 2014/184/ES dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo netaikymo tam tikroms Austrijos pašto sektoriaus paslaugoms, kiek tame sprendime nurodyta, kad ši direktyva ir toliau taikoma tarptautinio lygmens pašto paslaugų, susijusių su adresuotais laiškais tarp verslo klientų ir tarp verslo klientų ir privačių klientų, rinkai Austrijoje.
2. Atmesti likusią ieškinio dalį.
3. Österreichische Post AG padengia savo bylinėjimosi išlaidas ir aštuonias dešimtąsias Europos Komisijos patirtų bylinėjimosi išlaidų.
4. Komisija padengia dvi dešimtąsias savo bylinėjimosi išlaidų.

(¹) OL C 303, 2014 9 8.

2016 m. balandžio 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Fon Wireless/EUIPO – Henniger (Neofon)*(Byla T-777/14) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Žodinio Europos Sąjungos prekių ženklo „Neofon“ paraiška — Ankstesnis nacionalinis žodinis prekių ženklas FON — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2016/C 211/58)

Proceso kalba: vokiečių

ŠalysIeškovė: *Fon Wireless Ltd* (Londonas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama advokatų J.-B. Devaureix ir L. Montoya Terán

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba, atstovaujama D. Walicka

Kita procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą *Bendrajame Teisme*: Andreas Henniger (Štarnbergas, Vokietija), atstovaujamas advokato T. von Groll-Schacht**Dalykas**Ieškinys dėl 2014 m. rugsėjo 15 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2519/2013-4), susijusio su protesto procedūra tarp *Fon Wireless Ltd* ir Andreas Henniger.**Rezoliucinė dalis**

1. Panaikinti 2014 m. rugsėjo 15 d. Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnybos (EUIPO) ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimą (byla R 2519/2013-4).
2. EUIPO padengia savo ir *Fon Wireless Ltd* patirtas bylinėjimosi išlaidas.
3. Andreas Henniger padengia savo bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 26, 2015 1 26.

2016 m. balandžio 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Gervais Danone/EUIPO – Mahou (B'lue)*(Byla T-803/14) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo „B'lue“ paraiška — Ankstesnis žodinis Europos Sąjungos prekių ženklas BLU DE SAN MIGUEL — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2016/C 211/59)

Proceso kalba: anglų

ŠalysIeškovė: *Compagnie Gervais Danone* (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokato A. Lakits-Josse

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama M. Rajh

Įstojusi į bylą Bendrajame Teisme šalis, kuri yra *San Miguel, Fabricas de Cerveza y Malta, SA*, kitos procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalies, teisių perėmėja: *Mahou, SA* (Barselona, Ispanija), atstovaujama advokato A. Gómez-López

Dalykas

Ieškinys dėl 2014 m. rugsėjo 30 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1382/2013-5), susijusio su protesto procedūra tarp *San Miguel, Fabricas de Cerveza y Malta, SA* ir *Compagnie Gervais Danone*.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Compagnie Gervais Danone* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 34, 2015 2 2.

2016 m. balandžio 26 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Franmax/EUIPO – Ehrmann (Dino)*

(Byla T-21/15) (¹)

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Bendrijos prekių ženklo „Dino“ paraiška — Ankstesnis vaizdinis Europos Sąjungos prekių ženklas, vaizduojantis dinozaurą — Santykinis atmetimo pagrindas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2016/C 211/60)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Franmax UAB* (Vilnius, Lietuva), atstovaujama advokato E. Saukalo

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama J. Crespo Carrillo, padedamo advokato B. Uriarte Valiente

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: *Ehrmann AG Oberschöneck im Allgäu* (Oberschöneck, Vokietija), atstovaujama advokato A. Gaul

Dalykas

Ieškinys dėl 2014 m. spalio 23 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 2012/2013-5), susijusio su protesto procedūra tarp *Ehrmann AG Oberschöneck im Allgäu* ir *Franmax UAB*.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Franmax UAB* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 107, 2015 3 30.

2016 m. balandžio 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Sharif University of Technology/Taryba(Byla T-52/15) ⁽¹⁾

(Bendra užsienio ir saugumo politika — Iranui taikomos ribojamosios priemonės siekiant užkirsti kelią branduolinių ginklų platinimui — Lėšų įšaldymas — Parama Irano vyriausybei — Mokslinių tyrimų ir technologinės plėtros veikla karinėje ir su ja susijusiose srityse — Teisė į gynybą — Teisė į veiksmingą teisminę gynybą — Teisės ir vertinimo klaidos — Teisė į nuosavybę — Proporciumas — Piktnaudžiavimas įgaliojimais — Reikalavimas atlyginti žalą)

(2016/C 211/61)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovas: Sharif University of Technology (Teheranas, Iranas), atstovaujamas baristerio M. Happold

Atsakovė: Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama V. Piessevaux ir M. Bishop

Dalykas

Pirma, prašymas panaikinti 2014 m. lapkričio 7 d. Tarybos sprendimą 2014/776/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 325, p. 19), kiek juo ieškovo pavadinimas įtrauktas į 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimo 2010/413/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinama Bendroji pozicija 2007/140/BUSP (OL L 195, p. 39), II priede pateiktą sąrašą, o taip pat 2014 m. lapkričio 7 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 1202/2014, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui (OL L 325, p. 3), kiek juo ieškovo pavadinimas įtrauktas į 2012 m. kovo 23 d. Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 961/2010, IX priede pateiktą sąrašą (OL L 88, p. 1) ir, antra, prašymas atlyginti žalą su palūkanomis.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Sharif University of Technology padengia savo ir Europos Sąjungos Tarybos patirtas bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 138, 2015 4 27.

2016 m. balandžio 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje Jääkiekon SM-liiga/EUIPO (Liiga)(Byla T-54/15) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo „Liiga“ paraiška — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Apibūdinamasis pobūdis — Skiriamąjį požymio nebuvimas — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai bei 2 dalis)

(2016/C 211/62)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Jääkiekon SM-liiga Oy (Helsinkis, Suomija), atstovaujama advokato L. Laaksonen

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama A. Schifko ir E. Śliwińska

Dalykas

Ieškinys dėl 2014 m. gruodžio 1 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 576/2014-2), susijusio su paraiška įregistruoti žodinį žymenį „Liiga“ kaip Europos Sąjungos prekių ženklą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Jääkiekon SM-liiga Oy bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 107, 2015 3 30.

2016 m. balandžio 27 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje *Niagara Bottling/EUIPO (NIAGARA)*

(Byla T-89/15) (¹)

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Europos Sąjungoje galiojanti tarptautinė registracija — Žodinis prekių ženklas NIAGARA — Absoliutūs atmetimo pagrindai — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktai)

(2016/C 211/63)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Niagara Bottling LLC* (Ontarijas, Jungtinės Valstijos), atstovaujama QC M. Edenborough

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama A. Jakob, A. Schiffko ir D. Walicka

Dalykas

Ieškinys dėl 2014 m. gruodžio 12 d. EUIPO penktosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 784/2014-5), susijusio su žodinio prekių ženklo NIAGARA tarptautine registracija, kuri galioja Europos Sąjungoje.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Niagara Bottling LLC* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 118, 2015 4 13.

2016 m. balandžio 28 d. Bendrojo Teismo sprendimas byloje L'Oréal/EUIPO – Theralab (VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA)

(Byla T-144/15) ⁽¹⁾

(Europos Sąjungos prekių ženklas — Protesto procedūra — Vaizdinio Europos Sąjungos prekių ženklo VICHY LABORATOIRES V IDÉALIA paraiška — Ankstesnis Europos Sąjungos žodinis prekių ženklas IDEALINA — Santykinis atmetimo pagrindas — Galimybė supainioti — Reglamento (EB) Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punktas)

(2016/C 211/64)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: L'Oréal, SA (Paryžius, Prancūzija), atstovaujama advokato J. Sena Mioludo

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO), atstovaujama A. Lukošūtės

Kita procedūros VRDT apeliacinėje taryboje šalis, įstojusi į bylą Bendrajame Teisme: Theralab – *Produtos Farmacêuticos e Nutracêuticos, Lda* (Vizėjus, Portugalija)

Dalykas

Ieškinys dėl 2015 m. sausio 22 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimo (byla R 1097/2014-4), susijusio su protesto procedūra tarp *Theralab – Produtos Farmacêuticos e Nutracêuticos* ir *L'Oréal*.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *L'Oréal, SA* bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 171, 2015 5 26.

2016 m. balandžio 21 d. Bendrojo Teismo nutartis byloje Inclusion Alliance for Europe/Komisija

(Byla T-539/13) ⁽¹⁾

(Ieškinys dėl panaikinimo — Mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir demonstracinės veiklos septintoji bendroji programa (2007—2013) — Projektai MARE, Senior ir ECRN — Dalies sumokėto finansinio įnašo išieškojimas — Vykdomasis sprendimas — Taikomų priemonių pobūdis — Iš dalies akivaizdžiai nepriimtinas ir iš dalies neturintis teisinio pagrindo ieškinys)

(2016/C 211/65)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovė: *Inclusion Alliance for Europe GEIE* (Bukareštas, Rumunija), atstovaujama advokato S. Famiani

Atsakovė: Europos Komisija, atstovaujama L. Di Paolo ir F. Moro, padedamų advokato D. Gullo

Dalykas

Prašymas panaikinti 2013 m. liepos 17 d. Europos Komisijos sprendimą C (2013) 4693 *final*, kuriuo iš ieškovės reikalaujama sumokėti 212 411,89 euro sumą su palūkanomis už projektus MARE, Senior ir ECRN.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Inclusion Alliance for Europe GEIE* bylinėjimosi išlaidas.

(¹) OL C 15, 2014 1 18.

2016 m. vasario 18 d. pareikštas ieškinys byloje *Banca Monte dei Paschi di Siena ir Banca Widiba/ EUIPO – ING-DIBa AG (WIDIBA)*

(Byla T-83/16)

(2016/C 211/66)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovai: *Banca Monte dei Paschi di Siena SpA* (Siena, Italija), *Wise Dialog Bank SpA (Banca Widiba SpA)* (Milanas, Italija), atstovaujami advokatai L. Trevisan ir D. Contini

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *ING-DIBa AG* (Frankfurtas prie Maino, Vokietija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkai: ieškovai.

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: žodinis ES prekių ženklas WIDIBA – Registracijos paraiška Nr. 12 192 308.

Procedūra EUIPO: protesto procedūra.

Ginčijamas sprendimas: 2015 m. lapkričio 26 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimas sujungtose bylose R 112/2015-2 ir R 190/2015-2.

Reikalavimai

Ieškovai Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti ginčijamą sprendimą, kiek juo nepatenkinamas prašymas *restitution in integrum*, ir grąžinti bylą Apeliacinei tarybai.

Nepatenkinus pirmojo reikalavimo:

— panaikinti ginčijamą sprendimą, kiek juo paliekamas galioti Protestų skyriaus sprendimas atmesti prekių ženklo paraišką Nr. 12 192 308 tam tikroms konkrečioms prekėms ir paslaugoms, ir pripažinti, kad ES prekių ženklas (paraiška Nr. 12 192 308) galimas įregistruoti tokioms prekėms ir paslaugoms arba subsidiariai grąžinti bylą EUIPO, kad pastaroji imtųsi atitinkamų priemonių.

Bet kuriuo atveju:

- panaikinti ginčijamą sprendimą, kiek juo patenkinama *ING-DIBa* apeliacija dėl kredito kortelių, ir pripažinti, kad ES prekių ženklas (paraiška Nr. 12 192 308) galimas įregistruoti tokioms prekėms ir paslaugoms arba subsidiariai grąžinti bylą EUIPO, kad pastaroji imtųsi atitinkamų priemonių.

Bet kuriuo atveju:

- nurodyti EUIPO padengti savo bylinėjimosi išlaidas ir priteisti iš jos *Banca Monte dei Paschi di Siena SpA* ir *Wise Dialog Bank SpA* bylinėjimosi išlaidas ir kitas išlaidas už teisinę paslaugą, kurias jie patyrė vykstant šiam procesui ir procedūrai EUIPO.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 81 straipsnio 1 dalies ir 60 straipsnio pažeidimas,
- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2016 m. vasario 18 d. pareikštas ieškinys byloje *Banca Monte dei Paschi di Siena ir Banca Widiba/ EUIPO – ING-DIBa (widiba)*

(Byla T-84/16)

(2016/C 211/67)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovai: *Banca Monte dei Paschi di Siena SpA* (Siena, Italija), *Wise Dialog Bank SpA (Banca Widiba SpA)* (Milanas, Italija), atstovaujami advokatų L. Trevisan ir D. Contini

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *ING-DIBa AG* (Frankfurtas prie Maino, Vokietija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkės: ieškovai.

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis ES prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas „widiba“ – Registracijos paraiška Nr. 12 192 415.

Procedūra EUIPO: protesto procedūra.

Ginčijamas sprendimas: 2015 m. lapkričio 26 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimas sujungtose bylose R 113/2015-2 ir R 174/2015-2.

Reikalavimai

Ieškovai Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą, kiek juo nepatenkinamas prašymas *restitution in integrum*, ir grąžinti bylą Apeliacinei tarybai.

Nepatenkinus pirmojo reikalavimo:

- panaikinti nagrinėjamą ginčijamą sprendimą, kiek juo paliekamas galioti Protestų skyriaus sprendimas atmesti prekių ženklo paraišką Nr. 12 192 415 tam tikroms konkrečioms prekėms ir paslaugoms, ir pripažinti, kad ES prekių ženklas (paraiška Nr. 12 192 415) galimas įregistruoti tokioms prekėms ir paslaugoms arba subsidiariai grąžinti bylą EUIPO, kad pastaroji imtųsi atitinkamų priemonių.

Bet kuriuo atveju:

- panaikinti ginčijamą sprendimą, kiek juo patenkinama *ING-DiBa* apeliacija dėl kredito kortelių, ir pripažinti, kad ES prekių ženklas (paraiška Nr. 12 192 415) galimas įregistruoti tokioms prekėms arba subsidiariai grąžinti bylą EUIPO, kad pastaroji imtųsi atitinkamų priemonių.

Bet kuriuo atveju:

- nurodyti EUIPO padengti savo bylinėjimosi išlaidas ir priteisti iš jos *Banca Monte dei Paschi di Siena SpA* ir *Wise Dialog Bank SpA* bylinėjimosi išlaidas ir kitas išlaidas už teisinės paslaugas, kurias jie patyrė vykstant šiam procesui ir procedūrai EUIPO.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 81 straipsnio 1 dalies ir 60 straipsnio pažeidimas,
- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2016 m. kovo 18 d. pareikštas ieškinys byloje *Sandvik Intellectual Property/EUIPO – Unipapel (ADVEON)*

(Byla T-115/16)

(2016/C 211/68)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: *Sandvik Intellectual Property AB* (Sandvikenas, Švedija), atstovaujama advokato S. Maaßen

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Unipapel Industria, Comercio y Servicios, SL* (Madridas, Ispanija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: tarptautinė žodinio prekių ženklo ADVEON, užrašyto standartiniu šriftu, registracija nurodant Europos Sąjungą – tarptautinė registracija Nr. 1 164 374, nurodant Europos Sąjungą

Procedūra EUIPO: protesto procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. sausio 15 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 738/2015-4

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- pakeisti ginčijamą sprendimą taip, kad protestas būtų atmestas ir būtų leista tarptautinėje prekių ženklo Nr. IR 1164374 registracijoje nurodyti Europos Sąjungą,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas arba,

- priteisti iš kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies bylinėjimosi išlaidas,
- sustabdyti bylos nagrinėjimą, kol Teisingumo Teismas priims sprendimą dėl 2015 m. gruodžio 7 d. *Högsta domstolen* (Švedija) pateikto prašymo priimti prejudicinį sprendimą byloje *Länsförsäkringar AB prieš A/S Matek* (byla C-654/15).

Pagrindas, kuriuo remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.

2016 m. balandžio 4 d. pareikštas ieškinys byloje *Dröge ir kt./Komisija*

(Byla T-142/16)

(2016/C 211/69)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovai: Katharina Dröge (Berlynas, Vokietija), Britta Haßelmann (Berlynas) ir Anton Hofreiter (Berlynas), atstovaujami advokato Professor W. Cremer

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovai Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti su Susitariančiosioms Šalims – Europos Sąjungai ir Jungtinėms Amerikos Valstijoms – privalomos sutarties sudarymu susijusių, tačiau nepaskelbtą ir žodžiu pateiktą atsakovės pareiškimą dėl susipažinimo su dokumentais, susijusiais su derybomis dėl transatlantinės prekybos ir investicijų partnerystės (vadinamieji TPIP dokumentai), tvarkos, arba, nepatenkinus šio reikalavimo, pripažinti minėtą pareiškimą prieštaraujančiu ES teisei tiek, kiek juo vėliau be išimties draudžiama, kad valstybių narių parlamentarus lydėtų darbuotojai (kurių patikimumas patikrintas) kartu su politinės frakcijos darbuotojais tuomet, kai susipažįstama su dokumentais šiam tikslui įrengtose TPIP skaityklose (dėl galimybės susipažinti režimo žr. Tarybos dokumento Nr. 14029/15 III priedą);
- panaikinti su minėto pareiškimo pateikimu susijusių pirminį ir nepaskelbtą (žodžiu parengtą) atsakovės sprendimą patvirtinti sutartį (patvirtinantis sprendimas) tiek, kiek juo vėliau be išimties draudžiama, kad valstybių narių parlamentarus lydėtų darbuotojai (kurių patikimumas patikrintas) kartu su politinės frakcijos darbuotojais tuomet, kai susipažįstama su dokumentais šiam tikslui įrengtose TPIP skaityklose;
- panaikinti atsakovo (žodžiu parengtą) sprendimą (nurodantis sprendimas), susijusių su sutarties sudarymu arba neprivalomu politiniu susitarimu su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis dėl galimybės susipažinti su TPIP dokumentais režimo ir nurodanti šį režimą kaip privalomą pagal ES teisę, tiek, kiek juo vėliau be išimties draudžiama, kad valstybių narių parlamentarus lydėtų darbuotojai (kurių patikimumas patikrintas) kartu su politinės frakcijos darbuotojais tuomet, kai susipažįstama su dokumentais šiam tikslui įrengtose TPIP skaityklose;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdami ieškinį ieškovai remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas: ESS 10 straipsnio 3 dalies antrojo sakinio, siejamo su 1 straipsnio 2 dalimi, pažeidimas

Ieškovi teigia, kad ESS 10 straipsnio 3 dalies antrasis sakinytis pagrindžia Sąjungai ir jos organams privalomą objektyviai teisinį reikalavimą priimti sprendimus kuo atviriau. Tiesa, šis ESS 1 straipsnio 2 dalimi papildytas ir į kuo didesnę Sąjungos veiksmų skaidrumą orientuotas optimizavimo reikalavimas gali būti netaikomas, jei konkrečiu atveju jam gali būti prieštaraujama nurodant pateisinimo pagrindą teisėto Sąjungos teisės tikslo forma ir jei apribojimas yra skirtas tikslui pasiekti, būtinas ir proporcingas. Tačiau tokių pagrindų nėra, atsižvelgiant į nacionaliniams parlamentarams suteiktą galimybę būti lydimiems patikimumo pažymėjimą turinčių politinės frakcijos darbuotojų, kai minėti parlamentarami susipažįsta su TPIP dokumentais.

Be to, neturi būti pateisinama tuo, kad Sąjungos piliečiams nėra žinoma susipažinti su TPIP dokumentais – juk jie pateikiami skaityklose.

Taip pat ESS 10 straipsnio 3 dalies antrasis sakinytis buvo pažeistas jau dėl to, kad TPIP derybų įgaliojimai atsakovei suteikiami objektams, kurie priklauso valstybių narių kompetencijai.

2. Antrasis ieškinio pagrindas: SESV 15 straipsnio 1 dalies, siejamos su ESS 1 straipsnio 2 dalimi, pažeidimas dėl pirmame ieškinio paragrafe nurodytų priežasčių.

2016 m. balandžio 11 d. pareikštas ieškinytis byloje *Spliethoff's Bevrachtingskantoor/Komisija*

(Byla T-149/16)

(2016/C 211/70)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškove: *Spliethoff's Bevrachtingskantoor BV* (Amsterdamas, Nyderlandai), atstovaujama advokato P. Glazener

Atsakove: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškove Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2015 m. liepos 31 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimą C(2015) 5274, kuriuo patvirtinamas sąrašas atrinktų paraiškų, pateiktų remiantis 2014 m. rugsėjo 11 d. kvietimais teikti paraiškas pagal Europos infrastruktūros tinklų priemonės (EITP) transporto sektoriaus finansinės pagalbos daugiametę darbo programą;
- įpareigoti Komisiją priimti naują sprendimą dėl ieškovės paraiškos, atsižvelgiant į Bendrojo Teismo sprendimą, per tris mėnesius nuo jo paskelbimo;
- priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Griždama ieškinį ieškovė remiasi dviem pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas susijęs su akivaizdžia vertinimo klaida.

- Ieškovės paraiška įvertinta neteisingai, kiek tai susiję su sutarties sudarymo kriterijais dėl reikšmingumo, poveikio ir kokybės. Tinkamai įvertinus paraišką pagal šiuos sutarties sudarymo kriterijus, paraiška turėjo būti atrinkta ES bendrajam finansavimui.

2. Antrasis ieškinio pagrindas susijęs su vienodo požiūrio principo pažeidimu.

- Ginčijamame sprendime Komisija pažeidė vienodo požiūrio principą, nes pasirinko ne ieškovės, bet kitas panašias paraiškas, susijusias su išmetamųjų teršalų mažinimo technologijomis.

2016 m. balandžio 6 d. pareikštas ieškinys byloje *Ecolab USA/EUIPO (ECOLAB)*

(Byla T-150/16)

(2016/C 211/71)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: *Ecolab USA, Inc.* (Vilmingtonas, Čeri Hilis, Jungtinės Valstijos), atstovaujama advokatų V. Töbelmann ir C. Menebröcker

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: tarptautinis prekių ženklas ECOLAB, kurio registracija galioja Europos Sąjungoje – Registracijos paraiška Nr. 1 180 255

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. sausio 26 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 644/2015-4

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš EUIPO jos pačios ir ieškovės patirtas bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 7 straipsnio 1 dalies b ir c punktų bei 7 straipsnio 2 dalies pažeidimas,
 - vienodo požiūrio ir teisinio saugumo principų pažeidimas,
 - Reglamento Nr. 207/2009 75 straipsnio pirmo sakinio pažeidimas.
-

2016 m. balandžio 11 d. pareikštas ieškinys byloje Megasol Energie/Komisija**(Byla T-152/16)**

(2016/C 211/72)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Megasol Energie AG (Deitingen, Šveicarija), atstovaujama advokato T. Wegner

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2016 m. vasario 11 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentus (ES) 2016/185 ir (ES) 2016/184,
- subsidiariai panaikinti 2016 m. vasario 11 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentus (ES) 2016/185 ir (ES) 2016/184 tiek, kiek jais ieškovės į Sąjungą eksportuojamiems fotovoltiniams moduliams nustatomas antidempingo ir kompensacinis muitas, nors fotovoltiniuose moduluose yra saulės elementai, kuriuos iš Taivano siunčia įmonės, kurioms šios priemonės netaikomos;
- subsidiariai panaikinti 2016 m. vasario 11 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentus (ES) 2016/185 ir (ES) 2016/184 tiek, kiek jais ieškovės į Sąjungą eksportuojamiems fotovoltiniams moduliams nustatomas antidempingo ir kompensacinis muitas, nors fotovoltiniuose moduluose yra saulės elementai, kuriuos iš Taivano siunčia įvairios įmonės,
- nepatenkinus pirmiau išvardytų reikalavimų, panaikinti 2016 m. vasario 11 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentus (ES) 2016/185 ir (ES) 2016/184 tiek, kiek jie susiję su ieškove,
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė remiasi šešiais pagrindais.

1. Pirmasis ieškinio pagrindas: Neatliktas eksporto iš Šveicarijos tyrimas

Ieškovė teigia, kad antidempingo muitų taikymas gali būti išplėstas tik tuomet, jei įvykdytos Pagrindinio antidempingo reglamento (toliau – pagrindinis reglamentas) 13 straipsnyje nustatytos sąlygos. Visų pirma tai reiškia, kad turėjo būti pradėtas ir veiksmingai atliktas su nagrinėjamu importu susijęs tyrimas dėl vengimo.

Kadangi ieškovė eksportuoja fotovoltinius modelius iš Šveicarijos į Sąjungą, o dėl Šveicarijos, priešingai, nei nurodyta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalyje, nepradėtas tyrimas, ieškovės eksportuojamiems fotovoltiniams moduliams negali būti taikomos priemonės.

2. Antrasis ieškinio pagrindas: klaidingai nustatytos su Taivanu susijusios faktinės aplinkybės

Priešingai, nei numatyta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalies trečiame sakinyje, Komisija klaidingai nustatė prekybos tarp Kinijos ir Taivano būdo pokytį. Visų pirma nustatyti prekybos statistiniai duomenys neįtikinami. Remiantis šiais duomenimis, negalima daryti išvados, kad prekės siūstos per Taivaną. Taip pat nėra reikšmingo prekybos su Taivanu būdo pokyčio, nes eksportas iš Taivano padidėjo tik nežymiai.

3. Trečiasis ieškinio pagrindas: klaidingai nustatytos su Šveicarija susijusios faktinės aplinkybės

Muitų taikymas negali būti išplėstas ieškovės eksportuojamiems fotovoltiniams moduliams jau vien todėl, kad nebuvo konstatuota visiškai jokio Kinijos ir Šveicarijos prekybos būdo pokyčio, kaip jis suprantamas pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalies trečią pastraipą.

4. Ketvirtasis ieškinio pagrindas: nepateisinamo prekybos būdo pokyčio nebuvimas

Net jei būtų atsiradęs Taivano ir Šveicarijos prekybos būdo pokytis – o, ieškovės teigimu, taip nėra – Komisija nenustatė, kad jam nėra pateisinimo.

5. Penktasis ieškinio pagrindas: Komisijos padaryta vertinimo klaida priimant ginčijamus reglamentus, nes ji nenumatė galimybės netaikyti ieškovei nagrinėjamų priemonių, jei ši pateikia išsipareigojimo sąskaitą faktūrą.

Sąjungos įmonės, pateikusios išsipareigojimo sąskaitą faktūrą, gali importuoti prekes, kurioms nagrinėjamos priemonės netaikomos, tačiau ieškovė to padaryti negali. Taip yra todėl, kad išsipareigojimo deklaracijos tekstas nepritaikytas trečiosios šalies įmonėms, naudojančioms elementus iš Malaizijos ar Taivano.

6. Šeštasis ieškinio pagrindas: Komisijos padaryta vertinimo klaida priimant ginčijamus reglamentus, nes pažeistos Sąjungos pagrindinės teisės ir Europos ekonominės bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas (toliau – EEB ir Šveicarijos susitarimas)

Ieškovė tvirtina, kad pažeista laisvė pasirinkti profesiją ir laisvė užsiimti verslu (Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos (toliau – Chartija) 15 ir 16 straipsniai), teisė į nuosavybę (Chartijos 17 straipsnis) ir lygybės principas (Chartijos 20 straipsnis), nes jos padėtis prastesnė, palyginti pirmiausia su Sąjungos įmonėmis. Pagal EEB ir Šveicarijos susitarimą draudžiama diskriminuoti valstybių susitarimo šalių įmones.

2016 m. balandžio 6 d. pareikštas ieškinytis byloje CFA Institute/EUIPO – Bloss ir kt. (CERTIFIED FINANCIAL ENGINEER CFE)

(Byla T-155/16)

(2016/C 211/73)

Kalba, kuria surašytas ieškinytis: anglų

Šalys

Ieškovas: CFA Institute (Šarlotsvilis, Virdžinija, Jungtinės Valstijos), atstovaujamas advokatų S. Rohlffing ir G. Engels

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalys: Michael Bloss (Niurtingenas, Vokietija), Dietmar Ernst (Niurtingenas), Joachim Häcker (Niurtingenas)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, paraišką pateikę asmenys: kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalys

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis ES prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „CERTIFIED FINANCIAL ENGINEER CFE“ – Registracijos paraiška Nr. 9 569 765

Procedūra EUIPO: protesto procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. sausio 21 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 454/2015-2

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

— panaikinti ginčijamą sprendimą,

- patenkinti ieškovo protestą, pateiktą dėl kitų procedūros Apeliacinėje taryboje šalių prekių ženklo paraiškos Nr. 9 569 765,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas, arba
- jei kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalys įstotų į bylą Bendrajame Teisme, priteisti iš jų išlaidas, ieškovo patirtas per apeliacinę procedūrą EUIPO ir per procesą Bendrajame Teisme.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas,
- Reglamento Nr. 2868/95 8 straipsnio 5 dalies pažeidimas.

2016 m. balandžio 7 d. pareikštas ieškinys byloje CFA Institute/EUIPO – Ernst ir Häcker (CERTIFIED FINANCIAL MODELER CFM)

(Byla T-156/16)

(2016/C 211/74)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovas: CFA Institute (Šarlotsvilis, Virdžinija, Jungtinės Valstijos), atstovaujamas advokatų S. Rohlfing ir G. Engels

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalys: Dietmar Ernst (Niurtingenas, Vokietija), Joachim Häcker (Niurtingenas)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Prekių ženklo, dėl kurio kilo ginčas, paraišką pateikę asmenys: kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalys

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis ES prekių ženklas, kuriame yra žodiniai elementai „CERTIFIED FINANCIAL MODELER CFM“ – Registracijos paraiška Nr. 9 569 658

Procedūra VRDT: protesto procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. sausio 26 d. EUIPO antrosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 9/2015-2.

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- patenkinti ieškovo protestą, pateiktą dėl kitų procedūros Apeliacinėje taryboje šalių prekių ženklo paraiškos Nr. 9 569 658,
- priteisti iš EUIPO bylinėjimosi išlaidas, arba

- jei kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalys įstotų į bylą Bendrajame Teisme, priteisti iš jų išlaidas, ieškovo patirtas per apeliacinę procedūrą EUIPO ir per procesą Bendrajame Teisme.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas,
- Reglamento Nr. 2868/95 8 straipsnio 5 dalies pažeidimas.

2016 m. balandžio 15 d. pareikštas ieškiny s byloje *Metronia/EUIPO – Zitro IP (TRIPLE O NADA)*

(Byla T-159/16)

(2016/C 211/75)

Kalba, kuria surašytas ieškiny s: ispanų

Šalys

Ieškovė: *Metronia, SA* (Madridas, Ispanija), atstovaujama advokato A. Vela Ballesteros

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Zitro IP Sàrl* (Liuksemburgas, Liuksemburgas)

Su procedūra VRDT susijusi informacija

Pareiškėja: ieškovė

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis Bendrijos prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas „TRIPLE O NADA“ – Registracijos paraiška Nr. 11 603 529

Procedūra VRDT: protesto procedūra

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. vasario 15 d. EUIPO ketvirtosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 2605/2014-4

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- palaikyti skundą, pateiktą dėl 2016 m. vasario 15 d. apeliacinės tarybos sprendimo, ir leisti taikyti prašomą prekės ženklą;
- priteisti iš atsakovės bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto ir 8 straipsnio 5 dalies pažeidimas.

2016 m. balandžio 15 d. pareikštas ieškiny s byloje *Centro Clinico e Diagnostico G.B. Morgagni/ Komisija*

(Byla T-172/16)

(2016/C 211/76)

Proceso kalba: italų

Šalys

Ieškovas: *Centro Clinico e Diagnostico G.B. Morgagni SRL* (Katanija, Italija), atstovaujamas advokato E. Castorina

Atsakovė: Europos Komisija

Reikalavimai

Ieškovas Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti 2015 m. rugpjūčio 14 d. Komisijos sprendimą (ES) 2016/195, C(2015) 5549 *final*, paskelbtą 2016 m. vasario 18 d. Europos Sąjungos Oficialiajame leidinyje, tiek, kiek juo nurodoma (4 straipsnio 5 dalis), kad: „Italija panaikina visus vykdomus paramos mokėjimus pagal visas 1 straipsnyje numatytas schemas nuo šio sprendimo priėmimo dienos“ ir tiek, kiek jis kliudo ieškovui susigrąžinti sumas, sumokėtas *Agenzia delle Entrate dello Stato italiano*, viršijančias 10 % jo finansinės padėties (1990–1992 m.), ribą, kaip tai suprantama pagal Įstatymo Nr. 289/2002 9 straipsnio 17 dalį, įstatymo, kuriuo remiasi teismas nacionalinėje Italijos teisės sistemoje.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas ieškinį ieškovas remiasi vieninteliu pagrindu.

- Šiuo klausimu jis teigia, kad jei Europos Komisija konstatuoja, kaip skundžiamame sprendime, kad objektyviai negalima išieškoti laikomos neteisėta valstybės pagalbos (priešingai nei kitų įmonių atveju, kai grąžinimas apribotas 10 % mokėtinų sumų), teisės požiūriu, remiantis minėtais principais, ieškovo teisė į sumų, viršijančių Įstatyme Nr. 289/2002 nustatytą ribą, grąžinimą yra neginčijama: priešingu atveju egzistuočių neleistinas ir didelis požiūrio skirtumas tarp ieškovo ir Katanijos provincijos įmonių, kurios skundžiamu sprendimu buvo atleistos nuo 90 % nesumokėto mokesčio mokėjimo.

Taigi, skundžiamas Europos Komisijos sprendimas iš tiesų sukuria visoms kitoms įmonėms konkurencinį pranašumą ieškovo atžvilgiu, kiek tai susiję su gamtos stichijos padaryta žala prieš daugiau nei dešimt metų iki 2015 m. rugpjūčio 14 d. sprendimo priėmimo. Pagal Italijos teisės nuostatas įmonės neprivalo saugoti savo administracinių ir apskaitos dokumentų daugiau nei dešimt metų. Todėl *Centro Morgagni* negali įrodyti patirtos žalos tinkamai pagal SESV 107 straipsnį, akivaizdžiai pažeidžiant lygybės, teisės į gynybą, teisėtų lūkesčių apsaugos (Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 20 straipsnis ir ESS 2, 6, 9 ir 21 straipsniai) ir konkurencijos iškreipimo, kai ūkio subjektų sąlygos yra vienodos, principus.

2016 m. balandžio 18 d. pareikštas ieškinys byloje *Wessel-Werk/EUIPO – Wolf PVG (Dulkių siurblio antgaliai)*

(Byla T-174/16)

(2016/C 211/77)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Wessel-Werk GmbH* (Reichshofas, Vokietija), atstovaujama advokato C. Becker

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Wolf PVG GmbH & Co. KG* (Flotas, Vokietija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Dizaino, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė

Dizainas, dėl kurio kilo ginčas: Bendrijos dizainas Nr. 725932-0004 (Dulkių siurblio antgalis)

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. vasario 18 d. EUIPO trečiosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1652/2014-3

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš atsakovės ir kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 6/2002 25 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas,
- Reglamento Nr. 6/2002 63 straipsnio 1 dalies pažeidimas,
- Reglamento Nr. 6/2002 62 straipsnio pažeidimas.

2016 m. balandžio 18 d. pareikštas ieškinys byloje *Wessel-Werk/EUIPO – Wolf PVG (Dulkių siurblio antgaliai)*

(Byla T-175/16)

(2016/C 211/78)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: vokiečių

Šalys

Ieškovė: *Wessel-Werk GmbH* (Reichshofas, Vokietija), atstovaujama advokato C. Becker

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Wolf PVG GmbH & Co. KG* (Flotas, Vokietija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Dizaino, dėl kurio kilo ginčas, savininkė: ieškovė

Dizainas, dėl kurio kilo ginčas: Bendrijos dizainas Nr. 725932-0008 (Dulkių siurblio antgalis)

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. vasario 18 d. EUIPO trečiosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 1725/2014-3

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą,
- priteisti iš atsakovės ir kitos procedūros Apeliacinėje taryboje šalies bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 6/2002 25 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas,
- Reglamento Nr. 6/2002 63 straipsnio 1 dalies pažeidimas,
- Reglamento Nr. 6/2002 62 straipsnio pažeidimas.

2016 m. balandžio 22 d. pareikštas ieškinys byloje Mema/BAVT (Braeburn 78 (11078))**(Byla T-177/16)**

(2016/C 211/79)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys*Ieškovė: Mema GmbH I.G.* (Terlanas, Italija), atstovaujama advokatų B. Breitinger ir S. Kirschstein Freund*Atsakovė: Bendrijos augalų veislių tarnyba (BAVT)***Su procedūra BAVT susijusi informacija***Veislė, kuriai prašoma suteikti augalų veislių teisinę apsaugą Bendrijoje: „Braeburn 78“ (veislė Nr. 11078) – Paraiška suteikti augalų veislių teisinę apsaugą Bendrijoje Nr. 2009/0954**Ginčijamas sprendimas: 2016 m. vasario 12 d. BAVT apeliacinės tarybos sprendimas byloje R A001/2015***Reikalavimai**

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- panaikinti ginčijamą sprendimą ir grąžinti bylą Apeliacinei tarybai nagrinėti iš naujo nurodant panaikinti ginčijamą sprendimą ir įpareigoti BAVT atlikti papildomą ekspertizę pagal Reglamento Nr. 2100/94 57 straipsnio 3 dalį,
- papildomai panaikinti 2016 m. vasario 12 d. BAVT apeliacinės tarybos sprendimą (byla A 001/2015),
- papildomai, jeigu Bendrasis Teismas netenkintų 1 ir 2 reikalavimų, sustabdyti bylos nagrinėjimą pagal nuo 2015 m. liepos 1 d. galiojančio Bendrojo Teismo procedūros reglamento (toliau – Procedūros reglamentas) 69 straipsnio d punktą, kol bus priimtas galutinis sprendimas dėl ieškinio, kuriuo siekiama panaikinti veislei „Royal Braeburn“ suteiktą teisinę apsaugą Bendrijoje (paraiška Nr. 1998/1082; veislė Nr. 11960). Sprendimas dėl minėto ieškinio yra svarbus šiai bylai, nes nuo jo priklausys, ar nagrinėjama veislė bus panaikinta, arba paaiškės, kad Angers-Beaucouzé netiko ir netinka ekspertizėms (žr. 12 punktą), ir kad todėl papildoma ekspertizė buvo reikalinga arba ne,
- priteisti iš BAVT bylinėjimosi išlaidas.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Įgaliojimų viršijimas – Reglamento Nr. 2100/94 57 straipsnio 3 dalies pažeidimas.
- Teisės nuostatos, taikomos įgyvendinant Reglamentą Nr. 2100/94, pažeidimas.
- BAVT protokolo, susijusio su obuolių veislėmis, 57 punkto pažeidimas.

- BAVT protokolo, susijusio su obuolių veislėmis, IV skirsnio pažeidimas.
- Reglamento Nr. 2100/94 75 straipsnio antro sakinio pažeidimas – teisė būti išklausytam.
- Reglamento Nr. 2100/94 75 straipsnio sakinio pažeidimas – nepakankamas motyvavimas.

2016 m. balandžio 22 d. pareikštas ieškinys byloje Policolor/EUIPO – CWS-Lackfabrik Conrad W. Schmidt (Policolor)

(Byla T-178/16)

(2016/C 211/80)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

Šalys

Ieškovė: Policolor SA (Bukareštas, Rumunija), atstovaujama advokato M. Comanescu

Atsakovė: Europos Sąjungos intelektinės nuosavybės tarnyba (EUIPO)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: CWS-Lackfabrik Conrad W. Schmidt GmbH & Co. KG (Düren-Merken, Vokietija)

Su procedūra EUIPO susijusi informacija

Pareiškėja: ieškovė.

Prekių ženklas, dėl kurio kilo ginčas: vaizdinis ES prekių ženklas, kuriame yra žodinis elementas „Policolor“ – Registracijos paraiška Nr. 10 277 176.

Procedūra EUIPO: protesto procedūra.

Ginčijamas sprendimas: 2016 m. sausio 29 d. EUIPO pirmosios apeliacinės tarybos sprendimas byloje R 346/2015-1.

Reikalavimai

Ieškovė Bendrojo Teismo prašo:

- pakeisti visą ginčijamą sprendimą;
- panaikinti ginčijamą sprendimą;
- panaikinti 2014 m. gruodžio 16 d. EUIPO protestų skyriaus sprendimą (protesto Nr. B 1 991 457);
- atmesti įstojusios į bylą šalies protestą dėl Europos Sąjungos prekių ženklo registracijos Nr. 10 277 176;
- įpareigoti EUIPO ir kitą procedūros EUIPO apeliacinėje taryboje šalį padengti bylinėjimosi išlaidas, įskaitant tas, kurios buvo patirtos per procedūrą Apeliacinėje taryboje.

Pagrindai, kuriais remiamasi

- Reglamento Nr. 207/2009 8 straipsnio 1 dalies b punkto pažeidimas.
- Reglamento Nr. 2015/2424 75 straipsnio 1 dalies pažeidimas.

TARNAUTOJŲ TEISMAS

2016 m. kovo 23 d. pareikštas ieškinys byloje ZZ/Komisija

(Byla F-141/15)

(2016/C 211/81)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovas: ZZ, atstovaujamas advokatų J.-N. Louis ir N. de Montigny

Atsakovė: Europos Komisija

Ginčo dalykas bei aprašymas

Komisijos sprendimo, kuriuo atsisakyta sugrąžinti nesumokėtą ieškovo atlyginimo dalį pagal Pareigūnų tarnybos nuostatų IX priedo 24 straipsnio 4 dalį, panaikinimas

Ieškovo reikalavimai

- Panaikinti 2015 m. kovo 13 d. Komisijos sprendimą, kuriuo atmestas ieškovo prašymas sugrąžinti neišmokėtą jo atlyginimo dalį pagal 2006 m. gruodžio 14 d. sprendimą.
- Priteisti iš Komisijos ieškovui minėtą sumą su palūkanomis, kurių dydis apibrėžtas Pareigūnų tarnybos nuostatų XII priedo 12 straipsnyje.
- Priteisti iš Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

2016 m. balandžio 26 d. Tarnautojų teismo nutartis byloje Claus/Komisija

(Byla F-101/12) ⁽¹⁾

(2016/C 211/82)

Proceso kalba: prancūzų

Pirmosios kolegijos pirmininkas nutartimi nurodė išbraukti bylą iš registro.

⁽¹⁾ OL C 147, 2013 5 25, p. 36.

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos
leidinių biuras
L-2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT